

Zinahl weenreis nedeld.

Makfa par fludinajumeem: 8 lap. par sifitu raktu rindinu; pahy rultokhana if fmeicham walodahm par brifhuu.

Redakzijas adrese: Zelga wā, Ferd. Westhorna lga grahmatu bodē.

Latweefchu Awises.

Makfa, Zelgamā sanemot: par gabu — 1 rubl.

Makfa, pahy pastu peesuhot: par gabu — 1 rubl. 50 lap.

Ekspedizija: Zelgamā, Ferd. Westhorna lga grahmatu bodē.

„Latw. Aw.“ war apstelleht un fludinajumus peenem:

Zelgamā: Ferd. Westhorna lga grahmatu bodē, Palejas eelā № 2, „Latw. Aw.“ ekspedizija. — **Vauftā:** Steina lga apteek. — **Kuldīgā:** Ferd. Westhorna lga grahmatu bodē. — **Mībā:** D. Minus lga kantori, Kop eelā № 5. — **Ceļš-** un **ahrsemē:** Rudolfa Moises lga wifās ekspedizijas.

63. gada-gahjums.

„Latw. Aw.“ war apstelleht un fludinajumus peenem:

Walmcerā: Eren lga grahmatu bodē. — **Walfā:** M. Rudolfa lga grahmatu bodē. — **Behterburgā,** pee Behterburgas zeen. Latw. draubies mahjitoja. — **Wef tam:** pee zeen. mahjitojem — tilkas **Widsemē,** tā ari **Kurfemē.**

Neredzīgais Indrikis.

IV.

Kodols: „Sēh mahzēd, zilwēl! prahtu zelt lš augšū, ne ceļš dubteem wēl.“ Indrikis.

Indrika pirmahs drufatahs dseijas tifa isdotas mašā grahmata, sem wahda: „Ta neredzīgā Indrika dseefmas“, Zelgamā 1806. g. pee J. B. Steffenhagena un dehla. Dseefmas ir fchahdas: 2 rihta dseefmas; 1 seemas, 1 pawafaras- un 4 mihlestibas dseefmas; 1 dseefma pahy mihlestibas- un 1 pahy mahju laimi; 1 lufes- un 1 wakara dseefma; 1 dseefma pahy sawu pascha behdu pilnu buhshanu, ka tam azu gaismas truhst, un 1 dseefma us sawu tehwa semi, Kursemi, — pawifam kopā 14 dseijas. Wifas schihs dseefmas, ikkatru sawrup, schiit newaram pahrunahst un wehl masal nodruhaft, un tamdeht peetiks ar to, ka lahbas pahri, prowes deht, nodrukajam, un tad is wifahm schiim dseefmahm to sewifschē inemam un ewehrojam, las aprahda minēta dseefma dshwi un doma fchanu. — Ka pirmo schiit pasneefsam zeen. lasttajeem wifu to „seemas dseefmu“, kuzai wifsch ari sawu paschas melidju bija isdomajis. Dseefma fflan tā:

1. Zau ir wifsch gihthas aigahjis, Wals dehis sem' ir aplahjis; Nekur wairs redsams druwinas, Ka lihgo pilnas mahypinas.
2. Re kofus lapahm wufschotus, Rei anglifcheem weepilditus; Bet wifsch nu ir to nodewis, Un seemas drehbes apgehribis.
3. Kur nu tahs jaulas wufschites, Kas seedeja schē pakalnes? Kur bitechm faldē seebini? Kur fliiti, rahmi laizini?
4. Kur jaulas, sakas ganibas, Kur muhsu lopi barojahs? — Tas jaulums wifsch nu astahj muhs, Ar salu gruh' jakaujahs buhs.
5. Nebuhtum seemu redsejchi, Tad tagad jau ka miruschī Mēhs buht' no leela schehluma Behz wafarinas branguma.
6. Bet kad nu mums tas sinams ir, Ka Deems to gadu starpas schēir, — Tad meerigi mēhs sakam tā: Behz Deema likuma wifsch stah'.
7. Sēh mahzēd, zilwēl! prahtu zelt lš augšū, ne ceļš dubteem wēl. Mēhs sawus lopus barojam, Zeem dshwes ehlas buhwejam.
8. Bet kas tos putnus mešā kop? Zomehr itweens usfuehts top; Zits kofa krija aishlidiis, Tur sewim ehlu dabujis.
9. Ir zits few glahbjahs pawafnēs, Zits augstu kofu farinēs; Itweens pehz Deema likumu, Sēh sin tā sawu mah'weetu.
10. Tas swirbulis jumta malina Drihs eelen sawā alina, — No muhsu rotahm mittinahs, Ceļsch muhsu ehlas glabajahs.
11. Lai ir wifsch dufsch tur meerigi, Mēhs wehham tam labprahstigi; Kad Deema roka fwehtis muhs, Ir winam preeks un laime buhs.

Bet wehl wairah, nekā schi seemas dseefma, wina garaā „pawafaras dseefma“ aprahda, zil kofu Indrikim firds un prahts nefahs,

aplushtot dabas mahmulinu, un zil firsnigi wifsch to mihleja, ewehrodams tahdas leetas, kuzas apzereht, neredzīgām zilwekam teescham leekahs buht ne-eepehjamē. — Ka Indrikis putnu dseefminas til smalki noprot, pahy to naw ko sewifschē brihnites; jo katrs zits neredzīgais tahs ari waretu tāpat apzereht, ka Indrikis tahs apdfeed sawā „pawafaras dseefma“ no 9.—14. pantinam, tur wifsch stahp zitu tā skandina:

9. Putni, kas' bij tahlumā No mums seemas auksumā, Ze nu atkal pee mums nahst, Muhsu semē dshiwot sahl.
10. Deemu fashreen pulzins, Zalti salds kofins; Bet tad wafarinisch atnahst, Tad ikkatris klufsch sahl.
11. Til ta lagdīgalina Daudz nezeeni meefina; Bet tur yutes-kofti seed, Tur ta deen' un nakti dseeb.
12. Zibulitis klajums Bregutneekem sinu dos, Kad jau laikis ir usmostees, Sawus lopus fflatties.

Bet ka Indrikis sahles un labibas augshanu til smalki nokopj un no tam runā, ka „fattris asminisch flobru zel“, tahlat, ka wifsch ari wifu masalo kustonifchu dshwi un schiglumu ewehro, un par peem. no skudras fina wehstih, ka „ta masa fludrina fieds us sawa zelina, un few melē baribu“, — tas leezina, zil nopetini Indrikis nodarbojees gar dabu, ewehrodams tani ari wifu masalahs leetas, ka to pat pee dauds redzigeem newar atrahst. — Is wifahm wina dseefmahm redsams, zil kofu wifsch preezajees pahy dabas mahmulinu, un ka ta wina dwehsele atspirdsinajuh. Wef tam wina ewifschēgā firdsprahtha jautriba ari nomanama is tahm dseefmahm, kuzas wifsch apfweiz mahju laimi un fatifschanos ar zilwekem. — Zomehr Indrikim ari dahsch sehrums bijis japeedshwo un jabauda; jo is dauds weetahm noprotams, ka pat schim labfirdigam, laipnam, nabaga zilwekam bija sawi eenaidneeki un fklugi, un ka wifsch, kam jau tā dewēgan bija ko zeest, sawas azu gaisminas truhkuma deht, akurat talabad no rupjeem besgofcheem tifa apmehdihst un nizinahst. Tā par peem. wifsch lahda weeta dseeb:

1. Lai gan pahy man fmeijahs Zits kahds pahrgalwis; Wifsch gar man gon reijahs, u. t. t.
2. Zeb: Zits man wehl nahwi; — M! tu negantneeks! Kapehz rahdees fewi Tu tahds skaudeneeks? Waj, kad es nebuhtu, Tu jo bagats klufchu? Waj es gan ko tew Laupiju preefch few? u. t. t.

Dshlas skumjas atflan zaur' wifu wina dseefmu: „Wahr sawu pascha behdu pilnu buhshanu, ka tam azu gaismas truhst,“ kura tā eefahlahs:

Manās tumfchās mahjās Ir man behdu gan; Tas, kam labi klahjās, Es neyret, ka man Gruhli ir jamalda; — Tad fchu fieds jamalda Man no flumibas, u. t. t.

Bet ja Deems nebuhtu] Bet man wifur klahst, M, zeel ahtri klufchu Es no sawa praht', u. t. t.

Bet lai gan Indrikis tai sinā jo gruhli zeeta, ka wina dshwes deenas bija muhschiga naktis, ka wifsch Deema brihnifschigo radibu, kuru tilai pawina no dshredeshanas un taufifshanas, nekad newareja flattih sawā ihlā krahschumā, ka wifsch tilai or mokahm wareja pagatawot sawu rotas darbu, ka winam bija jamalbahs aplahst besfpehzigalam nekā masam behnam, ka wifsch pat ne fofa brihwi, bes baihmas newareja paspert, nedē ari labās grahmataš lahst, — tad tomehr wifsch sinaja eepreezinates un atrahst meeru zaur sawu pawemigu. Deewam padewigu firdi. — Bet wifu wairah wina dwehseles meers tifa istrauzehst un, tā sakot, wifschlāfās ihlās fagrahbts, kad mihlestibas wara wina firdi kaldinaja sawās kēhdēs. Zil dshwi wifsch to fajutis, no tam leezina pulka weetu wina dseefmās, no kuzahm til kai lahdas schē nodrukajam, ka par peemehs:

- a) Rahz, zelta funda! drihs ar godu, Un manu fird' eepreezht sahs, Zaur to, ka draugu few atrodu, — Rahz jel, tu jaulā laime, nahz!
- b) M, ka tas pirmahs mihlīs wahrdē, Ko dshreju no tewis, Wif toti manai firdi gahrds! Es turu to ceļsch fewis Wehl tagad, ka tu firdi, Ar preezibu; Tas pilda manu firdi Un ihlū mihliu.
- c) Tu man, no augsta Deema deta, Schahs pawaul's preeks un zeriba! Man patihl wifa tawu rota, Tem' mihleht, ir man preeziba. Lai kungi fehd pee wifna galda, — Man tawa falda mitite Ceļsch mihlības ir dauds jo falda, Tu selta, dahrga putite!
- d) Bee tewis man jo faldē Tihl kameetes, Ka tur, kur pilni galdi Ir, gahrdi meeteetes.
- e) Kamehr schihs manas rotas strahdās, Un afins meefās ritinahs, Kamehr man prahtifsch gudri gahdās, — Sirds mihlēs tew un apzeenahs.
- f) Gan sawu firdi es newaru Ka grahmata tew preefchā list; Zomehr, kad godam wifu daru, Ko sinu, kas tew war patihl, Tad domaju: Tu mana buhst, Un ar man tā, ka peeklahjās, Ceļsch goda sawenota klufsch, Lai gan dahsch fklugis schēlojahs! u. t. t.

Zomehr schai wina mihlestibai dauds fchlehrschtu stahjās zelā, un sawās dseefmās wifsch daudfahst apdseed tahs bailes un fahpes, kas wina firdi talabad mozija; jo weetu weetahm tanis ir atkal runa

Paspahrnē.

Akreewijas Keisarisklā generaladjutanta un Sewastopoles duhschigā aishahwēdaja, Kursemes kreetnā dehla, grahfa **Eduarda v. Todlebena** behru deend, 5. Oktoberi 1884. g., us Arimas pusfaldas, palat fankis no Kursemēta G. F. Schönberga.

Dishgabali ruhj un fehri, fehri swana, Kapu kalnā atflan behru dseefminas; Kara wihru parahde un fehroschana, Sahrtu wadot, gaudas juhtamas. Kamdeht kara fposchums, tamdeht fehroschanas, Kamdeht gauda fflanas, firdis aishahwēdanas?

Arimas falā, kur preefch trihdēfmitēem gadeem Kara pulkus weda karā waronis; Tur, kur semēs flepfi fnaush jau dahsch no brahleem, Tur ar' gudihst top fahds flawens kareiwis! Todlebenam, Kurfu dehlam, kapu taifa, Augstu godu, mihlīb' rahda, pufes kaifa!

Keisars, zeendams, tam patš tahs behres dara, Firsam Gortfchakowam fahnis leel to guldinahst; Kapam monumentu uszet, kas no swara, Tur, kur ziti brahli fnaush, ar' midfinahst, — Kur pee Almas upes preefch trihdēfmitē gadeem Arita karā, lihds ar zitas tautas radeem.

Todleben, Tu, kreetnais dehts un waronis, dufi, Kur pret eenaidneekem duhschig' faroji! Alfnatu no dshltnēs it faldē, klufi, Kur Tu lawru kronus, zeenib' mantoji! Kamehr Kreewu ehglis mirdehs, walfs pasahwehs, — Lawu wahrdū, dahbus godam minehs — flawehs!!

Waldofchās swaigfnes.

Astahfihis no Mas' Sifha. (5. Turpinajums.)

Nams, kuzā nu Keltini dshwoja, bija gan mas, bet kofu pahfklamā weeta, un preefch knapās dshwes deewēgan peeteefschs. Scho bija Keltina tehws mantojis no sawa fewas tehwa, kas bija audflu andelneeks, un tagad nu tur peemita wina dehts Grifis ar sawu lalato draufeni, un bija it brangs — grefnahs pils weeta. — Kelt-

inisch bija dauds dahrgu un gresnu leetu pahrdewis, deeneefneeks atlaidis, un til tureja weenu kalponi kufnā un otru istabās un preefch behna ustraudfibas. Winam til nu bija weens firs un maif wahgihchi, ar kam wifsch brauzu us teefu, un Dore atkal eepirkt tirgū wajadfibas. Wini sawu dshwi eegrofija us to knapoda. Keltinam par brihnumu Dore bija klufi, un wairis dauds neraudaja. Wina leetu labi pahrdomaja, un wairis nejutahs til nelaimiga, ka papreefchu; wina atrada, ka zilweks ari war buht laimigis nabadifiba. Sawus selta un dimanta gresnumis wina pahrdewa lihds ar dahrgajeem apgehbeem, un gehrbahs kofu wentahfchi. Keltinisch un Regina tam bija preti; bet wina fajija: „Nabageem neber nelahdi dahrgumi; teem peeteek ar nahna bruntfcheem. Tā ir labaki, mans mihlās. Sawus pirmos dahrgos apgehribis redsedama, atgahdinatos tilai arweenu sawas preeku deenas, un man buhtu talabad jafchelojahs. Mums jau wis ja-aimirf.“

Lihds schim schini namā dshwoja ziti, ari Regina, un behnina tahschā Warbuscha kungē, mums pahstamais swaigfchu apbrihnotajē. Tamdeht laudis ari bija eefaulfchi scho namu par „swaigfni“. Pee Keltineem wifsch atkal labrtiba, kaut gan zitaadā wifsch. Keltinisch zauru deenu fshahdaja waj mahjā, waj teefā, un Dore no topa faimneezibu un audfinaja Widina kofu ruhpi. Wina brihscheem pa eelu pabraufajahs ar mafeem ratineem, tos wilfdama, fur Lidina sehdeja eefschā. To winai gan newajadseja darihst, jo behru meita wareja willt ratinūs; bet Dore gribeja parahdihst latram, ka winai tagad klahjās. Zits wina weeta aif kauna buhtu flehpēes preefch zilwekem; bet Dore to nedarija. Wina bija pawaulēs brangumā usaugufi, un tamdeht wina newareja zeest, neredsejufi, ka ziti leyni brauzu un preezajahs. Tā tad wezais lepnības garē wehl nebija wis pawifam nobeidsees.

Pee wina tagadejahs mahjās bija brangs kofu dahrs, kas wineem labu naudas grafi eenefa, un ari bija jaula weeta, kur pawifgates. Bet Dorei tur tā nepatifa, ka us eelas un uf fapultfchu plahfcheem. — Dore zitadi bija laba, flawejama fewa. Wina bija pawlawfuga sawam wihram, un ari pawewiga sawam liktenim.

Keltini wairis netureja nelahdas weefstās, un ari negahja zitur weefstās. Pat us konzerteem un teateereem Keltinisch nemihleja eet, un ari negribeja, ka Dore tahdas weetas apmekletu. Tarehz ari wif draugi, kas piram wineem pegglaudahs, tos flawēja un leelijahs, teem ihst draugi buht, tagad atrahwahs un negribeja wairis ne runahst ar wineem, kad reis fatifchis. — Mihlās lahstahs, tā ir bijis, tā ir un tā buhs, kamehr pawaulē pasahwahs: pee pilnuma mums daud' draugu, bet tihlids topam nabagi, tad draugi — wis wehja! Ka gah'putni rudendē aishch, tā draugi muhs astahj, tad gruhli klahjās. Es Zew waru dot tilai to padomu: no pahrtzeigēem draugeem fargajees un no bagatā weefbahm atrauzees; tee ir abi, kas Dewi fagifchē jo gruhli.

Pastahwigakais draugs Keltineem bija Regina; bet ziti wif bija aiflawidufchees lapās, un aifmirifa tos, pee ka til brangi bija weefju fchees, ehdufchi un dshruhchi. Ari Regina retaki nahza, draugus apraudfihst, nekā lihds schim; bet bes nahfshanas wina nekad nebija.

Reif Regina atnahkufi usajinaja Dori, eet us kahdu dseedahshanas un musikas konzertu. Wina bija dimi biketes, weena pawfchā un otra Dorei. Wina noscheloja Dori, ka nekur neweijot un fashabufchāi jafschot mahjā. Dore buhtu labprahst gahju; bet wina gaidija atklau no Keltina. Keltinisch us Reginas usajinashanahm neta nefajija. Dorei radahs afaras azis, un tahs flehpt gribedama, wina eegahja zita lambari.

Keltinisch un Regina, weent pawlufchi, sawahrdojahs. „Zuh, Regina, Dori famufneet pret mani.“ „Ka tā?“ fchi dehschi prahsa. „Zuh gribeet, lai atkal eefahkam leppo dshwi, ko tomehr newaram feht ar sawahm eenahfshanam.“ „Es jau biketi efmu famahfajuf!“ „Tas ir labi, un es pateizos Zums dauds reis par Zuhu mihlestibu; bet tomehr Dore newar eet un listees redsetees no nepateizigajēem fenateem draugeem.“

„Zuh wihrifchi gribeet, lai mehs fewifschē efam Zums tā katrs kalps, kam weenigi jalkaufa us sawa kunga pawehlehm. Bet Zums buhs finahst, ka ari mehs efam pasch'walneeges, un wehl daudf fapratigakas, nekā Zuh — tee wihra galwas!“

„Tas stan gan jauti, bet ehmoti. Pehz fwehtēem rakhreem ir katras fewas peenahkums, sawam wihram buht pawlawfagai! Kas teem netiz, tad ari nesina, kas ir lawlatas fewas listēns!“

„Regina, to dshredama, tapa it ka ar adatahm durta. Dore eenahja un fajija: „Mihlā Regina, labprahst eetu us konzertu, jo Tu jau gan fini, zil es mihleju musiku, bet kad Grifis newehst, tad negribu eet. Man ir japadodahs wifsch fflawehs, jo tas mans peenahkums.“

Regina atwahbijahs, errodamahs pahy wihreeshu dumjo watu, un newareja aifmirifst Keltina wahrdus wifu zauru deenu. No rihta wina bija atkal wifu Grifam peedewufi un aifmirifufi, un tureja wina tomehr par to labako radijumu wies semēs, — Wina buhtu Grifu wehl noluhgufi un tam atklahju sawas fahpes, bet —

Keltinu stahpā tamdeht neradahs nelahda flittuma; Dore pawlawfija wifur Grifam, kaut gan dahschreis ar nepatifshanu. Grifis bija wihrs, kas mahjeja dshwes grotfchus kreetni waldihst. Waudis flawēja wina, un ari ufsteja Dori, fa ir laba, krahschana fewa. Bet tomehr ar laiku Grifis manija, ka Dore pawlek arweenu flufafa un nemeeriga. Wina gan ne par ko nefuhdsejahs; bet tomehr Grifis manija, jeb domajahs manijis, ka Dorei wifsch wairis naw labš, wairis naw mihlisch.

no ftaugeem, kas winam fawu firbpuhiti nenowehl un ranga wina laimi papofitit. Ta par peemehru:

Ja ftaugi grib muh' mihlibu
Ar fawas blehau ftolas
Ipdelcht, un muh' preezibu
Ar behdahn pahrmih' folahs, u. t. t.

Bet beidsot taf wif' fcheh' fcheh' leelabs buht pahrwaretu un In-
drilis ir drofchs pah' fawu lihganinu. Par peemehru:

Ta mihliba, kas tagad muh'
Sedf, muh' firdis taifa
To fathi, kas til zeeta buh',
Ko neweens rani, nei taifa.

Un wehl zita weeta:

Lai tad fimm' ftaugu buht', ftaugu buht',
Tee war wif' kanna kluht, kanna kluht;
Wehs no diweem efam weens,
Muh' newatsch' it neweens.
Ta, ta, ta ween man
Je pah' wifem mifla gan!

Til tabt un wif' bija labi. Eanahs mehles waird newareja
Zndrikim preezhanahs fira fahdeht. Wif' fchee fcheh' fcheh' bija at-
welti no zela. Bet tomehr wehl weena leeta jo fmagi winam apspeeda
firdi. Proteet, kur lai fchis nabaga zilweh, kas jau tamdeht, ka
tam trubka agu gaisminas, newareja ta ftrahdaht, ka ziti laudis, bef
fewis wehl few' un behrnus ufurehs? — Tak ari fchis behdas tifa
pahrwaretas zaur wina ufiziga drauga un dwehfeles gana, Elwerfelda
mahzitaja, peepalibftu. Jo ifgahdadams, ka wina dseijas tifa dru-
fatas, un jau epreefch wifas fawu fahrtas eepafifftinadams ar
fcho til brikhifchki apdabwinato, neredfgo dsejneeku if femneeku fahr-
tas, Elwerfelda mahzitaja padarija, ka Zndrikim preepochi til dauf
naudas fanahja, ka ar to warea nodibinaht fawu mah' buh' fchannu.
Birms ka grammatina wehl bija ifdrulata, jau leels pulk no winas,
proti 1189 grammatinas, tifa apfelleetas. Scho apfelleetaju pulka,
ka if wina faraftha redfams, atrodahs laudis if wifam fahrtahnu.
Wahzeefchi un Latweefchi, no wifze-gubernatora un muifchneeku we-
zaka fahlot, lihds pat falejam un fufcherim. Tur atrodam muifch-
neeku, mahzitaju, fkolotaju, adwokatu, daktera, dseedataju, wagaru,
pagaftha amata wihru, fkolneeku un wehl zitu wahrdus. Zil eksem-
plaru jeb gabalu no fchis grammatinas wehl pehz tam, kad ta jau
bija no drukas ifnahft, pahrdoti, nefinam; bet wina ftaits laifam
gan nehuhs wis maj bijt, tamdeht ka drihs ween — ka domajams,
1807. g. — Zndrika wif' leelata firds wehlfchannahs pepildijahs:
— wifch pahrweda fawu bruh'ti fawa pah' fawu mah' buh' fchannu par
nama mah'ti.

(Eupmat wehl.)

Politifks pahrfkats.

Kad wifas tahs nelaines pahrdomajam, kas walftim ja-izfeefch,
kurahs atrodahs ta falkta parlamentarifka waldbiba, tad gan waram
preezatees, ka nepederam pee tahdas walfts, bet ka pee mums Kei-
fars walda, un ne pawalftneeku pulks noftahjees pee waldbibas fuh-
res. Parlamentarifka waldbiba, ka finams, pahrtahw eefch tam, ka
pawalftneeku, kas pilnds gadd, ifwehlt dauds fimts wihru, kas tad
fanah' kopä ka walfts-fapulze, eezet if fawa widus miniftrus, un pehz
tam wif' kopä ifdod walfts likumus un nogrofa winas politikü. Keh-
ninam waj keifaram tur naw zita nefa jadara, ka tikai parlamenta
no-fpreebumem japeefproufch fawo „ja-wahrd“ — Aplufhofim reis tu-
wal tahs dasghadas Giropas walfts, kurahm tahdas parlamentarifkos
waldbibas, un fewifchki eewehroftim, fahds labums fchim walftim
no tam atlezis. — Gefahftim ar Angliju! Anglijai — nu — tai jau
fawo Gladftons. Bet zil tas fwer un fahds fahpofius ju iwahri-
jis Anglu tantai, — tas muhfu zeen. laftajeeem deewegan finams;
buhtu tihri par weli, fchai finä wehl fahdu pufch'plehftu wahrdinu
mincht. — Keifimees tamdeht pee Franzijas! Franzija war faweeem
parlamentarifkeem blahwahm patenzinaht par 1870./71. gada kuhleenu
un diwu fahfch'nu fawo gabalu pafaudejumu; jo Napoleons III., fli-
migs un wahfch' buhdams, teefcham nebuhtu kara eefahjis ar Wah-

ziju, kad no fcheem blahwahm nebuhtu tizis ar waru trenkts un ftumts.
Schee parlamentarifkeem blahwas — tahlaf — ari tee pah' fawoni,
kas tizibas mahzibu ifmetufchi if Franzifchu fkolahm, un ta fawus
jannellus ufandfina par bedewija zilwekem, bef wifas tizibas, — un
beidsot, kas zits, ka atkal fchee pah' fawu mainige, ka Franzija, kla-
fidama fcheem aklafeem tautas wihreem, Ggipri tihri tihfchä prahta
atftahja Angleem weeneem pahfcheem rotas, pah' fawu beidsot waj pat pif-
fufes noftohs. — Apftatim Angliju! Anglija un Ungarija fchais
parlamentarifkas fapulzes pa-eetahs til wifai traki, ka deht lamafcha-
nahs, fahfchanahs un tautas weetneeku dukeem ar wif' fwarigafajeem
waldfchannas darbeem neteel ne no weetas. — Stahfimees nu pee Dah-
nijahs! Dahnijahs jau 10 gabus waldbibas darbi teel tranzejt un nofaweti
zaur brikh'wprahligahs tautas weetneeku partijas nejehdftigu preeftibu.
— Remftim rotä Belgiju! Belgija eerangam tratas, afinainas kau-
fchannahs pa eelahm ftarp lauzineekeem un pifchehtneekeem, un dftirdam
breefmgas kehffchannas, ar fo tauta notraipa fawu pilnigi newainigo
waldbineka pahri, kehniu un kehniemi. — Eewehroftim Norwegiju!
Norwegija tautas weetneeki ne-ufwedahs ta ka wihri, kam walfts likumi
jafafthada, bet ka pehdige aufchahs. — Wif' beidsot lai nu wehl ari
azi ufmetam Wahziji! Wahzija ilgam nebuhtu tahda warana walfts
Giropä, bet drofchi ta wahjata, kad dumpineekeem 1848. g. buhtu
ifdeweek, ari tur eewest parlamentarifko waldbibu. Nei Wahziji tad
buhtu tahda warana kara fpehka, nei wina buhtu 1866. g. til fpo-
fchi ufwarejufi Angliju, nei ari 1870./71. g. dabujufi wirofku fara
pree Franzifcheem. Wif' fchee ufwaras lawru ftroni, furus fchim brikh-
fcham wifa pafaula apbrihno, un pah' fo Wahzu tauta tagad gawil
un til loti pateziga, ir pih'ti no Prufchju kehniu un wina miniftra
Bismarka, kaut gan parlamentareefchi, t. i. tee, kas pa makti ween
gribeja parlamentu, jo fihwi un karfti tam preezatees. — Ka parla-
mentarifka waldbiba it ne buht naw eefchannas, walfts ifho labumu
pahftit un aifftahweht, jau til gaischa leeta, ka pawifam nefaprotams,
ka prahtigi wihri tahdu waldbibu mas waretu wehletees. Ka par peem.
3 lihds 5 fimts zilweku fopigi lai fmalfti un gruntigi apfpreech walfts
leetas; jo wifur jau dauf pawahru fahabla fup'i, un wif' drihfaki
tas nooteel walfts darbds. Kur lai weentahfchä laudis, ka ftroderi,
tirgotaji, adwokati un Schihdi, wif' weena kopä, es faku, kur lai
fchee fagrabjahs to gudribu, kas wajadftas, apfpreechot wifus aug-
ftos politikas jautajumas? Ka lai Schihdeem mas eefchannas, fapraft
kriftigas walfts un tautas leetas un wajadftas? Un tal Schihdeem
parlamentds ta leelata wara rotä — jau talabad, ka wini til zeefchi
turahs kopä. — Wif' Schihdi wifas semes ir brikh'wprahligi; konfer-
watiwa Schihda, jeb tahda, kas aifftahw wezahs teefbas, nemas naw
pafaula. Tamdeht tad ari fcho brikh'wprahligo partiju, kas wif-
fahs semes ir loti warana, ar patefibu war nofaukt par — Schihdu
partiju, kas mekle un zeefchahs wif' waru dabuht fawds nagds. —
Ar to ween jau peeteel, peerahdiht, ka parlamentarifka waldbiba nefam
neder leeti. Un tamdeht ari gandriht wifas ifglitohas walfts
un wina eewehroftimees wihri beidamaja laika fahlfchki aifftit un no
tam pahrllezinatees, ka wiswairak un wif' leelatee jufkumi, nemeeri-
bas un leelas berfechannahs nooteel tur, kur fcheem mineteem blahwahm
waldbibas grofchi rotas.

No ahrfemehru.

Wahzija. Waldbiba arweenu wairak fahf eewehrot un pabal-
ficht tirdsneezibu tahlakds semes gabalds, un ihpafchi wina fchai finä
fawas azis metufi uf Keetruma-Afrikas peekrafti. Mihneefchu uhdeneem
un falahm ftarp Angliju, Ameriku un Afiju, kur wina gahda un
ruhpejahs par fahrtigu pah' buh' fchannu un Wahzijas tirdsneezibas la-
bumeem. Angleem, finams, tas gan nepatihl, un tamdeht wini, kur
ween til waredami, ranga Wahziji fchai finä buht par fcheh' fcheh'keem
un winas folus iffaukt, zaur fo, ka pats par fewi faprotams, fcho
abu walftju draudfta, kas jau ta-ka-ta palikufi pawehfa zaur Glad-
ftona dihwaino politikü, newar tilt labota un ftipratina.
Franzija. So mafak laipnibas manams ftarp Wahziju un Ang-
liju, jo wairak un drihfak wega enaidiba iffuhd ftarp Franziju un

Wahziju, ta ka tas, kas preefch gada laika, ja — preefch maj meh-
nefcheem, wehl likahs it ka pagalam ne-eepehjam, fchim brikh'fcham
jau palizis par patefibu, proti ka fchis abas waldbibas tagad dasghas
jautajums zeefchi turahs kopä un eet, ta falot, rofu rotä. Ja, wehl
wairak: eewehrojamas Franzifchu awifes it klaiji iffalahs, ka drau-
dfiba ar Wahziju nahfot loti par labu Franzijai, un ka buhtu tihri
dfihwa gefiba, aftumt pee malas to drauga pahrtu, fo Bismark's jau
wairak gadu parahdijis Franzifchu waldbiba wifas leetas un weetas,
kur til ween waresis un eefchijis. — Preefch gada laika teefcham ne-
weena pati Franzifchu awife nebuhtu eedrihf'ftejusees, ne ar pufch'plehfta
wahrdina to peemineht, kad jau breesmigs trofknis ka atbilde uf tam
buhtu noehzjis pa wif' Franzifchu walfti un mineta lapa notaitfta par
to pehdjejo, ka tehwa semes pahrdeweja u. t. t., un wif' abonenti un
lafitaji no tahs buhtu aifbehgufchi, ka no fahda breesmiga fwehra;
bet fchim brikh'fcham jau wifa pafaula no tam runa. Ne, te gaischi
redfams, fahds auglus radijufi Gladftona gudra politikä, kas wifus
prata gisfahrt un fa-erfchinnah't. — Zeetas, pah' kurahm Franzija ar
Wahziju weenis prahtis, mellejamas jaun-afrafajds semes apgabalds
pee Keetruma-Afrikas leelabs Kongo-upes krafeem, kur nodoma dibi-
nah't jaunu walfti; bet fo Angli pa makti ween zih'tahs aifkaweht un
iffaukt. Lai nu fchai Gladftona politikai jo fkmigi waretu preezatees,
Franzija un Wahzija weenofufchahs fchai finä, Nowembrea mehnefcha
beigds konferenzi fa-azinaht Berlinä, pee kam lai nemtu dalibu wif' u
Giropas walftju weetneeki jeb aifftahwi. Wifas fchis walfts ari jau
ar preeku peemehmufchahs fcho preefchlikumu, un tikai Anglu waldbiba
wehl fawejahs ar atbilde, waj fawu weetneeku fubftijs uf Berlinä, waj
ne. Tomehr, ka paredfams, tad gan Gladftons zita nefa newarehs
daribt, ka beidsot taf kof' fchai ftabahja ahholä, fo wina Bismark's
ar Ferri tura apafch' deguna. — Nabaga Gladftons! Kofeera laika
fahds ahholä deewegan wahriga leeta.

Egipre. Pah' Egipri un Gordonu dabonam brikh'numus dftre-
deht. Nupat fimoja, ka Gordons atfwabinajees no Kartumas, kur,
ka fenal nopeetni ween wehftija, bijis no mahdija eeflodfchts, ka krah-
tinä, un tagad fahda Franzifchu awife, kas fewifchku finotaju aifftu-
tijufi uf Sudanu jeb Deenwidus-Egipri, kas lai tahs leetas tur fmalfti
un gruntigi ifmekle un ifflaufchana, atkal zeefchi un ftungi ween ap-
gahwo, ka fchis tai finojis, ka nemas ne-efot teefa, fo Gordons eeflo-
dfchts Kartumä. Gordons efot tihri brikh'w, un tikai fahds pus-
plikos mehfonus nehmees pahrmahzih't, kas eedroftinajufchees, jo
tuwu preefchmauftees Kartumai. Wifa fchi leeta efot til iddomata no
Gladftona, lai reis waretu ifleeltees, fo wif' waretu Egipres tuffne-
fchds eefpehjis ifdaricht. — Ta raftha, ka jau teikts, fchi Franzifchu
lapa. Turpretim atkal ziti laifftahwi, ihpafchi dasghas leelas Wahzu
awifes fimo, ka mahdijis jeb melu praweetis jau wairak mehnefchu ne-
wedot nelahda kara; wifch efot atlaids wifus fawus kareiwus, lai
apfopjot laufus, un tikai Nowembrea mehnefki atkal ufahfch'ot zihni-
nus pree Angleem. Tas ari efot tas ah'lis, ka no pawafaras lihds
fchim nefas waird netizis dftredhts no mahdija. — Wifa fchi leeta,
patefibu fahot, mums ifleekahs jo raiba un dihwaina. Waj Glad-
ftons patefki til leelifti buhtu neefojees? — Tas tadfchu buhtu bifch-
fin par ftipru!

Rihna. Rora peetifchana ftarp Rihnu un Franziju wehl naw
notikufi, lai gan afinu tur deewegan jau tezejis, un beidamajds de-
nas, ta falot, pat wifnojufchahs. No mafahs berfechannahs un pluf-
fchannahs, kur pahris fimts zilweku pa dakai tifa eewainoti, pa dalai
palka nahwei par laupijumu, fchim brikh'fcham iperinajufchees leelifti
kautini, kur tuffftofcheem wihru paleel gulam uf kara laufa. — Ta-
gad zihnahs uf diwahm weetahm, Formofas fala un Tonkina. Uf
Formofas falas Rihneefchi til duhfchigi lawufchees, ka Franzifchi pat
weentreis tikufchi peewareti. Warbuht ka garbifchi buh's domajufchi:
„Formofa ir fala; kur tur lai tahdu aifftipo! Tamdeht jaturahs lihds
beidamajds bifas afitei. Kad til weegli gribehs telot projam, tad drihf
eekelos uhdenti, un tas jau, fptaläs, aukfis un flapfch.“ — Ja,
ja! Je fchurka kofch, kad to pee afles fatura. — Turpretim Tonkina
jau wairak plahfchuma, kur pahbehgt, un tamdeht tad ari fchee fchmau-
zahs projam, fo fahjas nefes. Bet tomehr ari tur winaem reifcham

Neif wifch fazija fawai draudfenei, Regina: „Manai fewwai
waird nepatihl pee manis.“
„Nektina fungs, fo Zuh's runajeht?“ Regina eefauzahs.
„Ja, ja! Man jadomä, ka tas nams ir wina par aukftu un
par mitru fchini ftapja laifa. Wina falft; wina tihri un dreb; wina
jubthas flima — eefch'fchigi un ahriji. Kad Zuh's, Regina, to finatu!
Kad fewwa ir nepfehiga, un pee tam wehl flima, tad tas toj tahda
mehra, ka fchafch'adals pahrem firdi. Ja Dore buhtu dabujufi finah't,
ka es efmu tapid nelaimigs, un ka zaur tam wina's flawa beigufees,
tad par to wina nebuhtu ta ruhpejufees, ka tagad, kur winas baga-
fiba un greinä dftiwe beigufees. Wina waird newar til waren gref-
notees un balkotees; wina tagad til dauf naudas preefch faimneez-
bas un apgehwa, zil fenal wina idewa par zimbeem ween. Tapehz
winas firds grib waj trubft pufchu. — Al, Regina, fatra deena un
latra fatifch'annahs ar Dori mani dara ufmanigafu, un man apftiprina,
ta wina mani waird — nemihle!“
„Grit, Grit!“
„Es finu, fo Zuh's ar tam gribeet fazibt, proti ka es maldos
fawds demäds. Ja es malditos, zil laimigs tad buhtu! Bet —“
wifch rahdija ar rofu uf fawu firdi — „te, te mahjo dftiwa patef-
fiba. Ta dftifch jo labi; ta juht it ftadri; ta fahp loti. Wina man
atgahdina un ufawu; Refch'andees, Tu nabaga semes tahrs, wina
Zewi nemihle! Wehftulei, fo fahnu rih'ta dabuju, ir tafniba.“ — Grit's
fmagi nopuhahs.
Regina, dftredama wina runajam no fahfu rih'ta wehftules, fa-
rahwaags un nobrebeja. Bet wifch to nemanija. Wifch ari nema-
nija, ka Regina taya bahla un atkal farkana. Ko wifch wehl ru-
naja, to wina fup'i fahfirda, un zitu nemas nedfideja. Wina jo drihf at-
wadijahs un fteidfahs mahfids. Bet ir tur wina ne-aftrada meera fawai
wehlofch'at fchij. Wina preezajahs, lai gan tas preeks bija maifchis
ar noftumfchannu, ka nu reis wina' ari tas dewis tafnibu. Tam
brikh'w wajadjeja nah't, kur wina'm bija jaleejina, ka wehftulei ir pa-
teefiga. To wina bija eewehrojufi pee Nektineem, kad tee wehl bija
bruh'tigams un bruh'ti, un atadufi, ta wina faprezahs bef ifhtas mihle-
fibas. Wina rafhtija to wehftulu, un wina to warea daribt; jo tai
firds pulfteja un pufst wehl fchim brikh'fcham aif ihtenas mihleffibas
uf Nektinu. Bet torefis tas bija par wehlu, un ari tagad, jo Dore
wehl dftiwo.
Nemeers wina dftina ahra if mahjas; bet kur, — to pati nefi-
naja. Wina gahja, fawds domäds zihnidamahs, zaur eelahm, un tad
uf juh'malu; tur wina nofehdaht uf fahda afmera un domaja, —
domaja pah' mihleffibu uf Gritu. Wina til mihleja Gritu un zita ne-
weena, — un waj to buhs winam atfah't? Al, wifch jau ir pree-
jees! wina eekleefchahs un pagibha. Small's teetus wina atgibinaja,
un raudadama ta nahja uf mahfcham.

„No wifem muhfu fenateem draugeem waird naw neweena, kas
buhtu palizis ufiziga, ta til weenigi Zuh's, prefidentä fungs. Kad
wini garam brauz un redf mani dahra, tad tee paffatashs fchihbi uf
manim un waird ne labdeenas nepadod. Al, Tu wiltiga pafaula!“ —
Scho's wahrdus Dore fazija uf Lidemani, kas tos retumis apmelleja,
wina apweezinadama. Tas bija ap to pah'ku brikh'i, kad Regina at-
radahs juh'mala fawä mihleffibas zihnidä. Lidemanis fpeedit it dihwai-
naini Dorei rofu, ta ka ta bija ja-irauj ar makti if wina rotas.
Wina zeefchi uf ftatija Lidemani.
„Ihteni nemot, es fchodeen nenah'tu pee Zuh's, zeeniga fundse.“
Lidemanis fazija: „man ir wajadftiba pee Zuhfu godajamä laulatä
drauga.“
Dore aifgahja, Nektinam peemeldeht prefidentu. Wina azis to
pawadija — karfti un ilgodamahs.
Pehz minutes laika Nektinfch' fehdeja ar Lidemani Nektina darba
ifhabä. Nektinfch' peedahwaja prefidentam zigaru; bet fchis ifwizis
fawu zigaru matu peedahwaja no faweeem zigareem Nektinam. Nektin-
fch' patezjahs par laipnibu un nenehna no prefidentä zigareem, fa-
zidams, ka wifch no weefa nemeht kantees zeenatees. Lidemanis ne-
noprata Nektina domas. Wifch fazija: „Naw nefahda zeenafchana;
ir tikai draudftiga fatifch'annahs.“
Nektinfch' teiza, ka jau efot deewegan fmehtejis un waird negri-
botees. Ari Lidemanis waird nefmehtejia, kad Nektinfch' to nedarija.
Wini runaja pah' fcho un to. Beidsot runa nogreefahs uf Nekt-
fina tagadejo buh'fchannu. Lidemanis fazija: „Nemeemet par launu,
afefeera fungs, kad Zuh's ta ufbildinu. Zuhfu lone ir loti mafa pree
Zuhfu publineem. Zuh's efet ifch'ahs ftrahdneek, un ftronis tomehr
Zuhfu ufzih'tibu ne-eewehro!“
„Ja man peenah'tos, lone's deht ween buht ifch'afkam, tad Zuh's
buhtu tafniba. Bet man ir nolemis, ftrahdaht preefch walfts, un
tas ir jadara ar mihleffibu. No pat behnu deenam man ir preeks,
walftij par labu puhletees, un to tagad waru pilnä mehra. Tas ir
mans leelakais dftiwe ufdeuwums, kaut gan neteel ta aifmal'fah'ts, ka
buhtu pelnifts. Zaurmehra nemot, efmu tomehr pilnä meera.“
„Ja drihfth' wajaht, zil leela ir Zuhfu lone?“
„Til leela, ta waru labi apgahdaht fawu famiftju.“
„Ko Zuh's fazitu uf tam, kad es Zuh's ufazinatü, peedalitees
pee muhfu bankas beedribas?“
Nektinfch' fmihneja, fazidams: „Es, nabaga afefeeris? Kad to
buhtu man teufufchi warbuht preefch fefcheem mehnefchem, kad wehl
man bija manas fewwas bagatiba, tad gan buhtu waresis uf tam do-
mah't; bet tagad —“
„Zuh's mani nefaproteet, mihlaid draugs. Es nepagehru no
Zuh's nelahdas naudas fummäs, bet tomehr leela kapitalu: Zuhfu uf-
tizigo firdi! Zuh's til buh'feet ih'ts bankas fopejs! Man wajajaga

preefch tam ufiziga wihra, un ta tahdu es Zuh's pahftibu. Es Zuh's
dotu par Zuhfu publineem 12 tuhfti mahru. Wef tam Zuh's wehl
dabutu fawas prozentes no bankas pelnijuma.“
Nektinfch' bija klufu. Wifch domaja, ka tahda eenahfch'ana pa
dalai atfch'innatu wina fewwas naudas faudejumu, un ka Dore buhtu
ar to pilnä meeta un waretu atfal jitreffige preezigo dftiwi turpinah't.
Lidemanis fahwa ari Nektinam leetu pahrdomah't. Wifch pawehma
awifchu lapu un lahja; bet wina lah'fch'ana bija til alla ftatifch'annahs.
Wina domas noftaipfah's gar to, fo Nektinfch' atbildeht uf ufazina-
jumu. Ta pagahja fahdas 5 minutes.
„Nu, waj Zuhfu klufuzeefch'ana ir weeniga atbilde uf manu uf-
azinafchannu?“
„Nefinu, waj wareschu ar faweeem publineem un wif' fawu uf-
tizibu buht tahds derigs rih'ts, fahda Zuh's wajadftig.“ Nektinfch'
beidsot fazija.
(Eupmat wehl.)
Drupas un drufkas.
Abi labi, bahf maifch!
Kahda fapulze dahma, fewai wif' preefchejee fobi trubka, nemi-
tedamah's apfmehtja fahdu fungu, kuram plifa galwa ar parufku bija
apfegta. „Teefcham jabrihnahs.“ fungs pehdigi iffauzahs, „ka Zuhfu
joki til afi, kaut gan, ka man leelabs, Zuh's naw fobu!“ — „Uf
man jabrihnahs.“ dahma atbildeja, „ka fahle til gaisch's, kaut gan
mehnefch' ar mahfconeem aifftigs.“
Amata beedri.
Dakteri lihdsinajahs waird wafneefcheem; jo ka nafis wafneefch'
eelas pahfti, bet nefina, ta mahjas eefch'puf'e ifftatahs, tapat ari dak-
teris tilai ah'rupufi ween reds, un newar finah't, fahda buh'fch'annä zilwefta
eefch'puf'e atrodahs. Alfred's.
Saruna.
„No kurens Tu nahz?“ wih's prafija fawai fewwai. — „No
tirgus! Ufmini, fo tur atradu?“ — „Selta gredfenu!“ — „Ne, at-
radu, ka tur wif' loti dahrgs!“
Dihwains rotas darbds.
„Ali, kas Zew gihmi ta fahftrambajis?“ — „Tas jau manas
mihl'fahs Emilijas — rotas darbds!“ A. Ligatne jun.

cerodahs duhscha; jo zitadi jau weenā kautinā nebuhtu warejuschī kristi 3000 wihrū, un to pulkā pat Rihneeschu generalis, kas schoš plat- bilschus somanderējis jeb wabijis.

No eekschsemehū.

Widfeme.

No Widfemes. „Bals“ fawā 36. nummurā sch. g. atkal usbrucht „Latw. Awisem“, tahs dasch-daschadi nolamadama un winas lasitajus dehwedama par wisfemal isglitoteem laudihm. — To nu „Bals“ newar par launu nemt; jo tas jau winas eeradums, kengatees, — wiswairak uf gada beigahm. — Kā pati sakahs, uf wisstipraticem pamateem stahwedama, — tadschu tai bail, ka bes maifes nepalek. — Kas „Bals“ 36. nummuru lasijis, tas gan spredihē, waj muhsu mihsā Latweschu tauta wehl uf til sema stahwokka atrodahs, ka winai nebuhs lasiht un runahst, ko zitas ahr- semes tautas runā un raksta. — Waj „Latw. Awisem“ „politijis pahrskats“ war buht kahdam par peedauschjanu, to newaru wis ti- zehst, kaut gan latru nummuru wahrd' pehz wahra iflasu, un zitas walodas nemandu, ka tikai latwiski. — Bet es turpreti pateizos zeen. redaktoram par jautro, dshwo politijis pahrskatu. — Ja to lasi- dams nem peedauschjanu, tad jau bibbeli lasidams ari to paschu da- rihs. — Kates awisem lasitajs gan sinahs apspreekt, kas ir labs un kas slihts, un atsihs. Ka zitas semēs ne-eet wis til meerigi, ka muhsu paschu mihsā tehnu femitē apakhs muhsu scheligā Keisara waldischa- nas farogo. — Tapat ari „Bals“ notaija „Latw. Awisem“ lasi- tajus par wisfemal isglitoteem laudihm. — Es esmu jau 80 gadu wez un no pirmā eesahkuma, kad pirmahs „Latw. Awises“ isnahza, tahs esmu lasijis, un lasischu, lamehr stunda peenahls, kur sajihs, „deewagan lasihts“, — un juhtos laimig, ka til semu stahwu, ka newar kristi, un domu „Bals“ un winas rakstijam to padomu, labi noturetees, ka neschumahs; jo kad no til augsta stahwokka kriht, war nosihte. — Bet beidsot til peemiru, ka Latweeschem ir sakams wahreds: „Kas tad sunam asti zel, ja pats negel.“ — Tā schoreis war dabuht sch. g. 36. nummurā „Bals“ lasiht.

3. Demands.

Redakcijas peesihmejum: Preezajamees un pateizamees „Latw. Awisem“ wezafajam abonentam un zeen. draugam, srimojam Demanda kiam, ka pat fawā leelā wezumā naw puhlinus taupijis, til sribji muhs aistahweht pret „Bals“ awises usbruceem. Wehs pas- schi turejahm par newajjadhigu, triht sobinu pret scho muhsu zeen. bee- drens isajinaschanu. Ka „blusa“ tahds bergla lopinsh, ka winas wahru lasot, schlihtsi sribeprahiti war tilt samaitati, tas mums radija dauds joku, un pah to dabujahm gabrdi pasmeetees. Sateet, kas gan tad notistu ar abeem Ciropas ledalatajem diejeeteem, Schepiru un Goethi, kad schoš tahda un daschu tamlihschigu wahru deht nemtu teesah; „Bals“ awise tos tad eeslodistu waj pat aigaldā pee mihsā- jeem weprieschem. — Ka pret muhsu „politijis pahrskatu“ neta wah- rigata newar sajiht, ir sihme, ka winam tas gan fawā wehriba, un tas laitam wisu leelakais chrischtis, kas badahs azis muhsu zeen. bee- drene. — Politijis pahrskatu farakstihst, kas naw wis ween til ahr- semju sinu pahrtulkojum is kahda Bahzu waj Kreemu lairaksta, ir deewagan geubta leeta, un lihst schim mehs tee weenigee, kas to esam eespehuschu. Lai to war idaribt, ja-eewehro dauds ahrsemju lairakstu, Mahju, Franckhu, Anglu, Mureschhu u. t. t. Wet wis schee lairaksti ari weenā un tai paschā walsti naw wis weenās domās; weeni raksta schā, otri atkal panisam tam preti. Tā par peem, weena un ta pati leeta — nemim Londones konferenzi un Egiphtes lukumus — teel pawis- jam daschadi apspreeka, is pehz tam, kural lairai partijai sinamais lairakstis peehriht, un talabad deewagan galwas lauschjanas, isho kodolu no tam islobiht, pamata domas isflahsiht, un tahs daschadas balsis sawstarpigi apwehrt un mas wahreds saprotami isteit. Waj mums tas ideweet, no tam muhsu zeen. lasitaji paschi wislabaki pah- leeginafees, tad jebtahdu nummuru, kas preeksch pahri mehnechem ras- tihts, nems rotā un ismellehs, waj par peem. muhsu domas Rihnas jautajumā awstiprinajuschahs, waj ne. — Tā tad mehs par „Bals“ awises tukschahm grabeschjanahm ne buht ne-efam errojuschees, bet tikai — gabrdi pahnehuuschees.

Wehl no Widfemes. Muhsu mihsā Widfemite lauku augli daschadi. — Rudsi gandriht wisur labi; til semahs weetas pawafar' zaur leelu slajumu palika tukschas. — Wafareja wideja. — Lini dauds weetas, ihpashchi kur kalnaina seme, ar iskapti bija janoplauj. — Daschs labi gruntee, ka ari renneeks ar noslumuschu prabtu noskatabs us schi gada naudas eemeschjanahm, — us kahdu wihsī wa- rehs zauri speestees ar kalpu lonehm un zitahm malschjanahm. — Keetus ka nelihst, tā nelihst. — Tahda rudens, ka schis, — es wehl ne-efimu peedshwojis fawds 80 gabds. — Bet jaunee rudsihi tomehr usdihuschu, wisam sausumam par spihiti. Zitadi pee mums, gods Deewam, eet gluschi labi. — Wisas lahrtas, augsti un femi, sateel fawā starpā itin meerigi un satizigi. — Pawisam muhsu mihsā Widse- mite ar to war lepotees, ka winas widū mas tahdu atradihs, kas fawā tuwaka labumu zaur uguns peelauschjanu, waj ari zitadi ka gribetu ma- sinahst. — Sirgus gan kahdus nosog. — Un nupat schinis deenās fahla aitu sagli eesotees; bet, pahdeem Deewam, tee putni jau rokā. Kates gahdā, zil ween war, tahdeem nelasit eesaknotees. 3. Demands.

No Suntascheem. No pawafaras lihst schim laikam muhsu apgabala bijuschu wairak uguns-grehlu. Tā nodedsa Aprisa mehnefi Kalkinu mahjham rija ar eedshwojam kambari; Augusta mehnefi nodedsa Wez-Salmuschas mahjham tapat rija ar eedshwojam kambari, un September Roderu mahjham rija ar eedshwojam kambari, un tapat ari Maschanu mahjham. Wisas schihs ehlas bija apdro- schinatas Widfemes sawstarpigā uguns-apdroschinashanas beedribā. Tomehr nodedguschajem leela schabde; jo saudejuschu labibu un zitu mantibu. — Basnijas konwents te lika noturehts 2. Septemberi, kurā spreedā pahrschades atlihsinashanu, kas jababon lihdschimogajam kesterim un skolotajam par kesterā mahjas fatalischjanu un pahrlabo- schjanu. Muishu aistahwi tublit usnehmahs, pusi no isdoschanahm atlihsinahst; turpreti semneku aistahwi neta ne-apfolija. — e —

No Weetalwas-Odseenes. Puszelā no Stummanem us Odseeni ir augstā kalna gals. No wina wisaplahrt tahlu war redschet. Ir jauks widuzis. Us deenwidus pusi Daugawas kraisti, us seemeeteem Odschu esars, un ribta un wakara pusē kalni un eeleijas, mechi un klajumi. Tai kalnā preeksch kahdeem gadeem kara mehnekti ustai- muschu sawas stalaschas, un ne tahlu ir weeta, kur laudis labprahst fanahst. Weetalwas labdarischanas beedriba tur daschu reisi fapulse- jupees satumu swebhts; bet ari daschas zitas fapulzes tur jau notu- retas. Preeksch kahdeem gadeem kahds leels runatajs nehmahs swebht- deenās tur spredihot, bet ne wis ar leelu isdewibu, jo wina joki ne- mantoja dauds patifschanas. Tagad tur zitas fapulzes. Kahds bap- tijis ne tahl no tahs weetas bija saehmis ahsolu dahrsus, un tas

scho ruden' papreeksch diwi swebhtdeenas dahrsā no aplahrtnes fanah- luschchem laudihm baptistu mahzibu isflahdrojis un treschā swebhtdeenā to minetā weeta kalnā ir darijis. Wehl naw manams, waj kahdi winam buhs peektruschu, waj ne; bet laikam naw zerejams, ka jeb- kahds pee wina atgreesfees. Muhsu draudsi gan eet deewagan raibi, un deemschelh leela schelischjanahs ir zehlfesees, bet to neweenam ne- buhs domahst, ka sawu tijibu gribam atstahst.

No Wilkenu muishas. Breesmigs atgadijums te notika 3. Oktoberā pehzpusdeenā. Turgum beidsotees nodedsa Kilpu frogs, un lihst ar to ari isbeidsahs diwi behrnianu dshwibas. — Krodse- neeze tairijahs eeleet eku lampā, kuras daktis wehl dedsa. Tē leesmas peeschahwahs pee petrolejas traunka, un azumieklī nu eesahla degt wis- aplahrt, un ari krodseenezes drahnas. To redschdama, wina steidsahs ahrā un wahrtahs gar femi, lai uguni apdshschu. Bet kad eeranga, ka jau wisa ehla leemās, nabadsite skreen atpakal degschā namā, lai glahbtu sawus behrnianus. Diwis no teem, slhdamo un weenu no wezakeem behrneem, gan isglahba, bet diwi sadega. Krodseeneze pati ari loti eewainota. Zafschabahs, waj mas isjeetihē. Krogis nodedsa lihst pamateem. Schee nabaga kautini grubti peemeleti. Wis, wis fadedsē. Weenigi lahds gowfninas isglahbtas.

Zgaunu awisei „Salalai“ raksta is Behrnawas apgabala, ka pee turenēs eedshwotajem aiseeschanas schega fahlot masinantees. Wisi tee, kas pawafarā aishgahja us Wiskaukassju, eeronotees atkal sawā dsimtene, sliimi un nowahrguschu. Daschem nahwes engelīs swe- schumā nolaupijis mihsus behrnianus, un ziti atkal mozotees ar neganto drubsi. — Kā pahrnahzeji nostahsta, tad Wiskaukassja esot gan augliga; bet gais tur dauds newefeligahs, nekā pee mums.

Kursfeme.

Zelgawa. Semneeks Banewskis, kas pa wafaru pee kahda scheienees dahrsneeka kalpodams labu grafi naudas bija nopelnijis, schinis deenās fanehmis sawu loni grib dotees uf sawu dsimteni. Bet pirms winsch no Zelgawas atwadahs, tas ee-eet kahdā schenki, kas atrodahs pee turgus platscha, lai waretu tur drusku eespiridinatees. Banewskis te eepahststahs ar tshetreeem ziteem strahdneekem, Kreeweem, un nu eesahl wisi kopā tukschot lahds glahstites. Kreewi usajzina Banewski, lai winus pawadot ais Rihgas wahrteem lihst turejam mescham; tur esot paglabatas daschas wehrtibas leetas, ka ari drahnas, no kam ari buhschot dabuht kahdu dalu. Banewskis peenem schahdu usajzinashanu un pawada sawus draugus lihst turejam mes- scham. Weischā kahdā patumschā weeta nonahuschu, Kreewi usbrucht sawam jaunajam draugam, fahsen tam rofas us muguru, un tad to peeseen pee koka, aishbach muti ar lakatu, un ari galwu atseen pee koka; tad panem tam naudu, kahdus 30 rublu, nowell fahbalkus un swahkus, un, aistahdami nelaimigo meschā, dodahs paschi atpakal us pilsehtu. Banewskis, no sitemeem drusku atschirbis, rauga no saweem walgeem tilt wakā; bet wis welti. Pehz daudf mokahm un puhlineem winsch teel til tahlu, ka war saukt pehz palihga. Wina sauzeeni dara usmanigu kahdu zilweku, kas eet pa meschu. Schis nu palihd nelaimigajam atpinktees no walgeem. Tahs paschas deenas wakarā atrada pee kahda strahdneeka J. is Rihgas, aplaupitā pasi. Domā, ka schis ir wainigs pee aplaupishanas. Pehz bleh- scheem, naudas un apgehba teel meklehts. — Winu nedel' Krona Wirzawas fainneeks Raskaels un wina puishi brauz wakarā no Zel- gawas uf mahjham. Pee Rudsu frogu wini peeturu un tur eedfer kahdu mahjnu. Kad tee no frogu atkal isnahst, fainneeks atrod sa- wds ratōs sweschu tehwinu, kas patlaban grib aishbraukt wina sirgu. Laundari iswesch is rateem un brauschjanu grib turpinahst, tē fain- neeks isdird sawu puishi beidsamajōs ratōs eekrahzamees; atstatiiees, winsch eeranga, ka diwi tehmini schnauds wina puisti, un ar sirgu un rateem dodahs otri atpakal us pilsehtas puisti. Blehschem pakal dshhtees un tos fakert, nebija eespehjams; jo groschi bija tā fapinketi, ka labi bribdis pagahja, eekams tos attaihsja. — No Zelgawas Mi- keli turgus schogad nekā ihpashchi eewehrojama newaram sinot. Lau- schu, sinams, drusku wairak bija eeradees, nekā latru zitu zetortdeen wah peektdeen. Ari kweeschu andelmanu is Rihgas un ziturenes wis netrukla, un tahs weefnigas, tur schee peemetuschees, bija lauschu ka peebahstas; bet zenas tomehr palika tapat, ka pee Zelgawas turgota- jeem. — Us turgus platscha ari nekā no jauna nebija peeradees; til tahs paschas bukinas, kas pa Wahrahm, bija tur redsamas; pat koka sirgu dihditajis nebija atnahjis. — Leetainais laiks gan ari sawu teetu krauzeja; jo dublu bija papilnam, un jaunajahm dahmahm tas nemas nebija pa prahtam, ka newareja pastaigatees pehz patifschanas, un smalki isrotatahs kleitites un smuki zakotee swahrzini, pahris soku sperot, bija beigti. Jaun-isbrugeitais leelais turgus jeb parades plajis gan tagad ir fahs, bet tur ween jau newar nowgrofstees; ja- ap- slatahs ari bodes un jaunais siwju turgus, kas loti brangi ideweet un Zelgawai ihsti par ihpashchi sfaisumū. — Rakti no zetortdeenas us peektdeenu katolu eela pee kahdas eebrauschjanas weetas wahrteem fadhura ar nasi kruhtis kahds bijuschais sehtas puisis otru, tagad wehl deenesā stahwoschu puisi; duhsreju apjeetinaja, un slimo noweda stalplazi. Leeta stahw ismellechana. — Sehtdeen, kahds lungs ar pahri sirgu, preeksch oros jughu, laida schmurtigi no eebrauschjanas weetas laudā, un ne-ufmanidams, usstrehja zita lunga rateem wirsū un apahsa tos ar wisu eekschā schdoschu lungu. — Lai gan scho- reis nekahda zita nelaimē nenotika, ka tikai pee rateem masa schabde, tad tomehr ir jabrauz prahtigali un ja-apslatahs, kas preekschā. — Wehl japeemin, ka nule eeredees schiet un tahlat kahds mentschigis sweesta, miltu un zuhfu galas andelmanis, kura darba lauka isweizibu pilnigā mehra aprakstijim us preekschu, ihpashchi tamdeht lai goda wihtri pasargahs no mihsfimehchem, kas bahnuschs ari prot andeletees ar, ja ne wairak — 5 rubleem.

No Veel-Swehtes. Veel-Swehtes pagasta wezalais Weilandā fgs, ka dsrdams, sehtdeen, 22. Septemberi sch. g., fa-ajzinajis wisus pagasta fainneekus kopā, pah to isrunatees, ka lai waretu wisfelmigati pretotees saglu nedarbeem, kas schajā gadā allasch esot peedshwojami. Sapulzete weenojuschees tās domās, ka augstā waldbā buhtu luh- dhama, lai gahdatu par to, ka tahdi fainneeki, kas saglus sawās mahjās peeturu, tiklu, ja saglu peeturuschana peerahdita, no mah- jham islihti, un mahjas nobodas winu manteneem. Luhgums esot jau augstakā weeta nekā preekschā, un tur apfolihts, pehz kahdahm deenahm luhdsjeem dot atbildi pah to, ko augstā gubernas walde domā pahrscho eekuffinatio leetu. — Sapulze ari luhgusi, lai augstā waldbā atwehletu fainneekem tureht slintes, ka pret saglu usbruschjanahm

lai waretu drofshinatees. — Us pagasta wezala preekschā lihshjanu fapulze atfinisti par labu, ka pagastā sawstarpiga uguns beedriba zeta- ma. — Galā newaru atstahst wehl nepeminejis, ka nupat kahdā nakti sagli ari pagasta wezala Weilandā fga sirgu stalli apmeklejuschi. Steena atflegha bijusti jau til tahs atmuhketa, ka tikai pahris windas greeseenu wehl truhjis, un tad pats fallis, kur sirgi atraduschees, buhtu bijis wakam; bet sagli, par laimi, tikuschu isbeedeti. S. B.

Wehl no Veel-Swehtes. Trihs gadi nu drihs buhs pagah- juschi no ta laika brijshā, kas muhsu pagasta laudis tā eekuffinaja un aishlehra, ka wis pagasts dalijahs diwās dakās wehl partijās. Tas bija foreis, kad pee mums pagasta amata wihrus iswehleja. — Neba tas jau tahds leels brijnum, ka wehleschanas isdarot, kauschu prahti schkirahs. Pateesi gan nē! Pee semu, ka ari pee augstu walstis amata wihru wehleschanahm ir, bija un buhs daschadas domu flar- pibas. Bet tagad sawas raksta rindinas tezinadams, nemos ihpashchi to nomehri, muhsu pagasta tauteeschem peemineht, ja man tas ne- tapu nemts par launu, ka lai pee nahfamahs amata wihru wehlescha- nas muhsu pagasta mihsē brahti ne-eebahrgotos persona pret personu, bet lai schis, preeksch wisa pagasta swebhtigais darbs, notiktu labā faderibā ari tad, kad domu flarpibas eeronahs. — Wihrus, kuri sawa amata wehtri, pagastam derehs patureht ari us nahfshochem trim ga- deem. Amata wihru leela pahzjalaschana naw jete nekā eeslawejama; tomehr negribu tē ne to personu, kuru no jauna zellu amata, nekā ari paschus zehlejus jau tamdeht ween nosmahdeht. Esmu til weenigi sawas domas schai leetā isteizis, un galā luhdsu zeen. lastajem, schihm manahm raksta rindinahm ne-ufmest nekahdas ehnas. Ko ta- gad rakstijis, to esmu rakstijis un darijis ihpashchi ween tamdeht, lai raksteenu eewehro, kam tas nogelb. Weefons.

No Veel-Verkēnes. Scheienees dsimtskungs, Dannenbergis, zetortdeen, 27. Septemberi, it peepeschit zaur nahwi eemidhis us muh- schigu dusu. — Nahwes gabijums bijis tahds: Mirschanas deenas agrumā un preekschpusdeenā Dannenbergā fgs bijis spirts un wefels. — Tajā paschā deenā isbrauzis ari wehl sawus laulus apredchit, un mahjās pahrebrauzis, ahti ween seides ishabā. — Jhabā us krehla noschdees, wehl isteizis: man loti slikti, un us klahst peesfeiguschos laulato draudseni eesauzees: „atkeij nost, es tublit mirschu!“ — un bijis ari us meetas pagalam. — Preeksch Latwju tautas Dannenber- gis bija tamdeht eewehrojams, ka bija dsimtskungs jeb leelgrunteeeks no Latweeschu lahrtas. Zil dsredhts, jeb sinams, tad Veel- un Mas- Verkēne un Zaanā muishas, Zelgawas tuwumā, esot wina dsimts- muishas, un Krona Lipstu muishas — wina arendes muishas. — Top stahsihts, ka nelaika Dannenbergā kiam fenal bijuschas 12 muishas wina fainneezibas aplofshana, un pee tam wehl japeemin, ka Dannen- bergā fgs nebija nepawisam nekahds lepns kungs. — Deews lai meelo wina dweheli, un wehsajahm meesahm lai dob weeglu dusu dsfestrājā semes klepi. — Nelaika nahwe dsli noslumdinajusi palikuscho lau- lato draudseni, trihs deklus un diwi meitas. S. B.

Kandawa. Scho ruden' raka telegrafa stabus un lika telegrafa drahti no Tukuma lihst Kandawai un Sabilei. Apfahrtete muishu kungi dewa preeksch tam wajjadhigos kofus, un kronis atkal telegrafa drahti. No 1. Oktoberā par scho telegrafa lihnijs war sinas laist.

No Puses. Pahris nedelu atpakal dabujahm no Puses rakstu, kuzā diwi kungi muhsu spreedumam pahrs — kungu pretotahs, un schi pehejsa sinojumu pahrs Puses salumu preekem (stat. „Latw. Awis- chu“ N. 30.) ka pateesigu apleezina. Muhsu usajzinajumu, scho ap- leeginaschanu ar sawu pilnigu wahru parakstihst, schee abi kungi naw eewehrojuschu, un talabad mums nebuhtu nekahda eemefla, winu pre- testibas wehl eewehrot; bet tomehr turejahm par sawu peenahkumu, to leetu wehl rei jo sibi un gruntigi ismekleht.

Mineete abi kungi apleezina, ka: 1) „Tee schetri musikanti ween esot isdshuschu wesele stopu sihwā, un kur tad wehl alus?“ 2) Esot redjeuschu un dsirdjeuschu „kahdu kungu schelchamees, ka aismalkajis par pudeli alus 15 kap.“ 3) „Zits esot pulajees, ka wi- nam speeschot samalkahst par tshetrahm pudelem alus, no kurahm naw dabujis ne smekehst.“ 4) Esot redjeuschu „kahdu kungu, kas preezigi isfauzees: mehs schē jau lihst trihs simts pudelu alus esam istukshojuschu.“ 5) „Bijuschu redsami eereibuschees zilweki gar pa- eglehm keparojotees un uhsfshesjot ar isstehrahm lahjahm pret debsi.“ 6) „Ziti eesturbuschu kleijoja pa zetu straipeledami un aurodami uf eedshwi.“ 7) „Pee kases galbina buldurejahs kahds plezigs wihrs“, no kura kafeeris, fahnis pagreesees, teizis: „tas ir par dauds pee- dschris“. 8) „Krehslai metotees, redjeuschu wehl kahdas nekahrtibas“, ko wina „gods newehlot isfajziti“. 9) „Wifs tā esot bijis, ka — fgs to pateesigi sinojis.“ — Mehs turpreti, to leetu skaidri isflauschi- najuschu un ismeklejuschi, tā sinojam: 1) Puses salumu preeksch ne- bija 4, bet 6 musikanti. Ka wini dabujuschu ko dsert, ir tairniba un pats no sewis saprotams; jo it fahsā tauru musiku negribehs nekur spehleht. Bet musikanti tikai dabujuschu 1 pudeli brandwhina (ne wis weenu stopu) un 6 pudeles alus. 2) Us preekem naw zitam neweenam, muskantus isnemot, brandwhina nedf alus pasneegis. Gan, pehz krodseneeka isteilshanas, 95 pudeles alus pahrwefstas no otras efara puses, flarp tahm 6 pudeles preeksch musikanteem, bet pah to jau isfihlotaji naw atbildigi, jo wini tikai tahs sefchas pudeles ap- stellejuschi. Ari pah to isfihlotajem naw wainas, ka daschi weesi if Ugales bija panehmuschu lihdsā fahdas 10 pudeles alus. Schihs 99 pudeles alus nu isdalijahs us kahdeem 300 zilweku. 3) Beedsch- ruschus zilwekus, kas keparodamees walstijuschees gar pa-eglehm, naw neweens no isprasiteem lezeenechem redsejis. Drusku eedshuschees bijuschu — tikai weens is Puses un 2 is Wopes. 4) Ka kafeeris no kahda buhtu fahjis: tas ir par dauds peedsehris, — nam, ka pats to apleezina, tairniba; winsch ne-esot redsejis neweena pascha peedschru- schā. 5) Nekahrtibas, „ko gods newehlot isteit“, neweens no is- waizateem naw redsejis. — Is wisa ta nu redsams, ka muhsu pahrl- labofschana 35. nummurā pilnigi bijusti pateesa, jo weefem preeksch nei alus, nekā brandwhina lahstis netizis pasneegis, un wis tur gahjis tā, ka labaki newaretu wis pagrepreht. Ka to daudf weesu pulkā pahris zitur kur eereibuschees eellihduschu, un kahds warbuht naw deew- gan kreeni usweedes, pah to jau nekahdā wihsē naw ja-ahbild wi- seem sakumu preekem. Ari deht tam, ka weesi us mahjham eedami alrejuschi un fingejuschi, kas jau naw nekahds launums, newar teilt un leezinahst, ka Puses salumu preeki lihdsinajuschees „prahsem frogu preekem“, un ka tur „tikai dsfetraju bfauschjanahs bijusti dsredama“. Kas to faka, tas tikai zel neshawu is launa prahta, un tapehz palee- kam pilnigi pee tam, ko spreeduschu pahrs sinojaju — kungu. — Ar scho tad isfakam mineto leetu muhsu lapā par pilnigi nobeigtu.

No Vindes. Ir peektas gads, ka pee mums pirmee fainneeki fawas mahjas dabuja cepirkt. Tani gada tifa pahrodota kahda trefcha dala no wifahn pagasta mahjahn, un triju gadu laika ir zitas, bef tshetrahm, gruntneeku rotas kluwufshas, — un la muhsu zeen. Dfimtisklungs to bija wehleees, ta ari tee paschi mahju fainneeki palikufchi par mahju ihpafshneekem. Zaur-zaurim rehlinot, bija jamakfa apafsch 30 rubl. par puhra-weetu. Kad 10 proz. no cepirshanas naudas zeen. Dfimtisklungs paghejeja tuhliit ismakfah, tad faprotams, ka daschs fawu maku ari glufchi istufshojis; pagahjufshais flajpjis gads mums nelahdas teizamas plaujas nedewa, turpretim daschu flahdi pee loyemem atnesa, un ta tad dascha zeriba metahs pilna fpehka uf scho rudeni, — waj laba plauja ne-atmetihis tif dauhs, ka ir daschus nabaga pagahjufshu gada parahdus waretu atlihdsinaht. Redfesim, ka isdofees. Widea plauja isnahks. Rudsi pa weetahm laifam seudu laika zaur faufummu apfahdeti, un ari jau pawafara zaur seemela wehjeem; jo no raschas ir maf. Par wafareju zaur-zaurim newar fcheltotees, un kartufseem bijis ihpafchi patihfams laifs. Semkopji tilai wehletos labakas zenas. Lini negribeja leelo faufummu ihfieni panest. — Scho wafar' nepatihfams weefis pee mums atnahja un lopu ihpafshneekus isbahdija; proti lopu fehriga weenam pusmuischas rentneekam trihs firgus isflaupija, otram weenu firgu un 2 raga lopus, un wehl kahdeem fainneekem un kalpiemem gowis no-gahja. Zarateizahs Dewam, ka naw notikufsi leelaka flahde; jo pawifam warbuht 10 lopu nosprahga. Leelaks, ka ne-usmaniba pee lopu abfopshanas leelaka waina pee lopu fashimshanas; ihpafchi lopi ceefchi jo-iffargu no grahju nefahdra uhdena, un ka nedabon linu

difhu fmirhofcho uhdeni dferkt. Kur nebija flaidra atas uhdena trufkuma, tur ari lopi naw fashimufchi. — Rudenim nahlot, atfal ziiti fauni weefi muhs apzeemojufchi, proti firgu fagli. — Zadoma, ka 2 bandas tahdus tumfshas darbus strahda. Weena nahf no Bauflas pufes; fchi tad apmetahs kahda klufa kaktina mesha, kur tad fawus fellus ar fagteem firgeem fagaida. Ta 3 firgeem wareja pehdas dshht, kas no ganibas aifjabti, un tad pee zela no braujezem fanenti un uf Bauflas pufi aifbraukti. Otra banda no Jaunjelgawas pufes muhs apmekle. Weens firgs kahdas nedelas atpafat turp nosuda, un 2 firgi mahjitaja muischas fainneekam L.... isgahjufshas trefshdeenas nakti no aploka iswesti, pee mahjitaja muischas rijahm no muischas iswestis ratos ar turpat fagtahm fahahm eejuhgti un aifbraukti uf Jaunjelgawas pufi. Diwas brauzamahs fakas otram nahburgu fainneekam bija panehmufchi; bet kad mahjitaja muischa labakas atrada, tad weenas wezas atfahja turpat, fur firgus juhgufchi. Ne tahf no muischas pee zela dshhwodami mesha kalpi dshdejujufchi un redsejufchi, 2 wihrus fofeem wiau mahjahn garam brauzot, pihi pi fmehejot un la twiffi runajot, — bet nefa fauna nedomajufchi, kaut ari braujeji, aif mahjahn mesha ebraufufchi, fahufchi laif walam, zil til firgi ftreem. Kur atradifim padomu un palihgu, fcheem fainneezibas un un femkopibas postneekem amatu aifseegt! J. B.

dshwi nosuhititi Rihta-Sibirija. Tapat ari nodoma firgofshanas ar firgeem ta eerihlot, ka fagus firgus neduhu eefpehjams — nefi pifli, nefi pahdot. **Welterburga**, 8. Oktobri. Walfs-padomes faueenoto depar-tementu fehdehshanas eefahufshahs fejdeem, 6. Oktobri. Pilmigahs fapulzes usnemfhot fawus darbus 15. Oktobri. **Maffawa**, 7. Oktobri. Solodowrifowa namu, pascha wifsh- tas wida, fchodeem, pulfien 508 pehpufshdeem, uguns-grehks isfchlahs. Leefmas lehra ari Wahju teatera namu. Tapat ari kaimiau ehlas un leelais teateris bija breesmas. Uguns tika aprobefhota. Bilwetu dshhwibahs naw palufshahs uguni par laupijumu. **Braunfchweig**, 18. (6.) Oktobri. Braunfchweigahs erjogt ifgahjufcho nakt' nomira, 78 gadu wezum.

Weshstules un atbildes.

1. **Stolotajam E. Igam:** "Notai" laufim meerigi rotatees. Jerehm, ka wina pati drihs cewehros tahdas banites, kas tai ihfii labi wis nehahw. Zitu lafheet.
2. **G. F. E. Igam:** Ne-eeet nelahda wifsh ta, ka weleates. Atri ka fawummu newarom ufneem; preefch tam flinamais rasfhs pulka par ifteepufshas. — Relauwofatees!
3. **Dafcheem finotajem:** Lafheet nahfshu mummura.
4. **Wefshafwehra Igam:** Usnemfim 43. mummura peektum, — bet drufku pasifhmatu.
5. **J. R. Igam:** Ar fludinajumeem redahjiai naw nelahdas darifshanas; tas peenahfahs eefpehjiai.

Latw. Aw. redaktors: W. Peitan.

Доволено цензурою. Рига, 8-го Октября 1884 г.

S I U D I N A J U M I.

Strundas
pagasta walde ufajina wifus Strundas pagasta lozektus no wibrifshu fchifus, turi 21. dshines gadu jau fainneekufchi, **23. Oktobri 1884. g.**, agrum, Strundas teefas namu fapufsetees, rumas wihans (delegatus), pagasta amata wihans un weeneefus uf nahfameem trihs gadem zelt.

Sludinashana.
No Stolas pilfshas waldes teef zaur fcho darifhs finans, ka 31. Oktobri f. g., pulfien 1208 pufshdeem, tiks pee fchih waldes wairakofshana tee Stolas dala, pee jauna Rangueru zeta, 1/2 lshb 1/2 werfes tahlu no juhmalas, eemehrice

20 grunts=gabali
fates ioemuh puhra-weetu teels, preefch buhmes uf grunts-naudu idoti. — Sh- fahf nofajummu war eepreefch Stolas pilfshas waldes komejeja tift apfahfati. Stolas pilfshas walde, 20. Septem-beri 1884.

Wigermeifsteris: S. Schmieden. Sekretaris: Schiemann.

Uf Jaunjelgawas aprifka-teefas daweh- lefshana top no krona Gfshchu muischas pagasta teefas wif tee, kam nomiris krona Zuhfahs muischas arendatoris

Jorgis Wainowfksis
to parahda palikis, un tapat ari tee, kas wiam to parahda buhta, — zaur fcho fludinashanu ufajinoti, pirmoee ar fa- wahm profifshanam un wiau peerahdifshana- namu, un pehejece ar fawu parahdu uf- bofshanu, diwu mehnefchu laika, un weh- latois lshb par ifshchshanas terminu no- litam 4. Dejemberim f. g., pee fchih teefas peektitees, heb dirmaee atrahdifshana un muhshigu flufueefshanu, un pehe- jece ufamigu apfahpefshanu fagahdihis. Str. Gfshchu muischas pagasta teefu, 1. Oktobri 1884.

Zeraufhtes pagasta walde
dara zaur fcho wifem Zeraufhtes pagasta pilnigahgeem pagasta lozektum finans, ka 12. Nowemberi 1884. g.

Kalpu fchfiras balfotaju
(delegatus) wehlefshana notis, pee kam ne- atrahdiga atrahdifshana, pee fchahp no 1 rubla f, teef peefohinata. Zeraufht, 4. Oktobri 1884.

Saimneekem!
Zirols muischa ir weegli ifzelami

- 1) Rumbres pag. wehlehs 22. Oktobri 1884. g.
- 2) Ulu pag. wehlehs 24. Oktobri 1884. g.
- 3) Saldus pag. wehlehs 26. Oktobri 1884. g.
- 4) Raulzes pag. wehlehs 27. Oktobri 1884. g.
- 5) Seifus pag. wehlehs 29. Oktobri 1884. g.
- 6) Sabtini pag. wehlehs 30. Oktobri 1884. g.
- 7) Saldus mefshatuga pag. wehlehs 31. Oktobri 1884. g.
- 8) Saldus mahjitaja pag. wehlehs 3. No- wemberi 1884. g.
- 9) Saldus teefas namu, 5. Oktobri 1884. g.

Wifas amatneeku leetas
preefch difshereem un zimernameem, Anglu dreje, fem gahwofshanas, fa ari pee tam peederizee **lofu dakti**, un tapat ari jamahs **patent-karnis-ehweles**, pee furahm dshis trinama uf **glubena ac- mena**, pedahwa par wifshchahm genahm **V. Krameris**, Jelgawa, kolonadu fufri № 5.

Dsolmuischas (Paulagnade)
pagasta walde ufajina it wifus pilndis gadis stahwofshas fchi pagasta lozektus, 16. Oktobri f. g., pulfien 908 no rihta, fapufsetees pee pagasta waldes, deht jaunu kalpu delegirtu jee defmitneeku ihpshlefshanas preefch nahfshcheem trim ga- deem, no 1885.—1888. g.

Dsolmuischas pagasta walde, 5. Oktobri 1884. (Nr. 279.) (S. W.)

Skolotaju
melle Kurmenes pagasta skolotajs **M. Sarewiczs**. Adreje: pahf Jaunjelgawu.

Skolotaja
palihga weeta ir babonama Weel-zeewas pagasta flola. Ar waihahdigham lezibas fihnehm jape- teizahs pee mahjitaja R. Schuha luga.

Par fiau
skolotaju fungeem!
Zihniereelas rafhramahs grahmatah ar beefahm dshch-lapahm, if toti laba pa- pihra, 39 kap. dugi, un nehshuieeretas — 36 kap. dugi; fihmotus, fahfot no 15 kap. dugi, tehrand'fwalwas — no 30 kap. par 12 dshchreem, grifeles — no 15 kap par 100 gabali, ar **fahrianus** — no 7 kap. dugi, fa ari tahfshes, fchwam- mas, galodas tahfshes, tintes, ra- deereefshanas gumijas u. t. t. pee- bahwa **Max Lowenkreis** jun., Jelgawa.

Saimneekem!
Zirols muischa ir weegli ifzelami

Zelmi,
zil til grib, par welfi dabujami. Ja- peeteizahs pee turenes Burggrahwu mefsh- farga.

Mahjas
ir babonamas pifli Weel-Satifiks. **Muischas waldba.**

J. W. Grahmann — Rihga, cepretim Tufumas bahnum.

Jemkopibas maschinu un rihku lehgeris.

Richard Garret
un dehla
garainu kulamahs maschinas
wisahds leelumds.

„Defverums Bruf“ un „S. F. Eckert“ ween- un tshetremefchu arkli, fehjas, fahles un labibas plaujmaschinas, firgu grabbekti, stiftu kulshchanas maschinas, wifajunakaja konstruktija, wuzmaschinas, fudmalas, efektu maschinas, wispahrigas femkopibas maschinas un rihki preefch wifahm fainneezibas waihahdihahm.

Superfosfati, augst- un widgrahdigee. **Rainits,** 23—24%. **Kaulu milti,** toti smalki famalti.

Kultera un Lotwofona
Kurmes lina wehpshanas fabrika, Jelgawa, pee bahnumfcha, teef katra partija

linu pirkta.

Dehtes muischa if gadus
20. Oktobri un
23. Februari
lopu un firgu firgu
(noturehs).
Pee fihnejum: pirmo firgu turehs fchogad, Schihbu fwechdeemu deht, **22. Oktobri.**

Leel-Satifiks
braufketa gehpetu
kulamah maschina
ar dshlu rofsherki pahrododama. **Muischas waldba.**

Tschetras mahjas,
dashgad laelumda, un weena **lanfmuischa,**
600 pahra-weetu leela, ir Aifpates Bil- bfmimuischa pahrododomas. Nofhgunms war dabuht fihahf Jelgawa pee abmofata **Grota.**

Mehbeles.
War dabuht 1 bufetes fchapi un ahns brahnu fchapi, dashgad fofes, un tapat ari fumbos, diwas fofes, ceefch ihfa laika Weel-zeewas pagasta Wihfshu mah- jas pee difsheru meifera J. Stawera.

Leetus fchirmjus
un
gumijas galofshas
pedahwa
Schweifina wadmala un ma-
manufaktur-preefchu pahrodotawa
Jelgawa, Weelaja eela Nr. 14.

Ginaitfchu
muischa,
pee meefina Wiketeem, 8 werfes no Lu- fshas flajpjas, top no Jurgeem 1885. g. uf 6 gadeem uf pufgrahdeem atbota. Deht nolhghshanas war turpat meldeetes.

Roverbekes muischa,
pee Limbahfchem, ir
muischas seme
un
mahjas
uf renti ifbodomas.

3 femneeku mahjas,
ne tahlu no skurtes muischas dshfsheta stan- zijas, 18 werfes no Rihgas, pehl kahdeem mehnefchem tiks uftrape **pahr- dotas**, top waj pa weenahm.

Tuwatas finans dob
adwokats R. Metler,
Gefch-Rihga, Weel. Smilfhu eela № 39, Wifhtowa namu.

Kahpostus
pahrod lehti fahpofu dahrsos pee Seeru- muischas, pee Jelgawas.

Skolas behrni
preefch seemas flolas un eefweh- fshanas mahjibahm war-peeteitees Weh- tewa eela № 9. **G. Myrtshenberg.**

Sludinajums.
„Latw. Awifesz“
Zehfif
war ari apfelleht pee mahjitaja Wierhufa luga.

Nowembera mehnefcha beigas teef
labs pawahrs
mellehts. Kas fcho weetu grif peenem, teem jamelbahs Wezmofu muischa, pee Zulfma.

Andeles weeta no **G. Wittchen,** Jelgawa, **Palijas eela Nr. 5,** pedahwa: dashgad **toaktes fepes,** odereh, fahfot no 10 kap. par pufellit, ceefch un ahfsemes odolofonju, fhangu pomadi, tautu un fchahnu pshderi, odelifu (libliju pennu) preefch abbas flaitofshanas, frifeeru un putefku femmes, galwas, naga- un fobu birfies, rafhramahs leetas, dahmu tafshas, rotas turwifshas wifshas formahs, dahmu wefchu, pape- terijas un totiljas pagodinashanas fihmes, tofwitru, kapu kronus un buketes, un dashgad zitas leetas.

Wifas grahmata bodes dabonams:
Zannais
mahju dakteris,
Las
wefeleem un flimeem dob pamahjifshanu, fa buhs fawu wefelibu iffahgahf un fa flimneeks fopjams un dshdeejams ar mahju-fahlehm, lamehr daktera palihgu war afneegt.

Scho wefelibas-grahmatu mifheem Latweefchem par peemimu fahfshijs
T. v. Dieterich,
ar Reifara Staniflawo-ordeni wifshos dakteris, Latweefchu draugu beedes un kur- semes Jumprawefchu muischas dshms-lungs.
Wafka 1 rubl. 30 kap.

Dukafshu labdar. beedr.
noturehs **21. Oktobri** Zahnafchu mahjs **general-fapulzi.**
Deenas fahfiba: a) Jaunu beedri uf- nemfshana; b) dashchah preefchiflummu, un pehl tam wefcha fahfihwe beedreem. Be- dri top lahgti, tagad wif eeraltees.
Preefshneeziba.

Latweefchu
tantas kalenderis
1885. g. ir gataws un top bef mahs dois ifneenom, kas deht to grahmata, fawu tahds wifshafshis:
Ihtena dshhwibas apdrofshina- fhana.
Mineta grahmata mahja 15 kap. un ir babonama Rihga, Brahlu Wufchu grahmata bodes. Atri Jelgawa S. Allanana un fchiga Igu bodes, Weelaja eela, ta ir da- bonama. Tapat ari Wafka pee S. Allana- na un Stalmanowiga, Talfshs pee fchirchana un Weepaja pee Ufhtina un Zimernana fungenem to war pifli.

Septindesmit fprediki
uf
wifahm fwehtdeenam un fwehtku- deenam, no Wahju walodas pahrtufkoti no **S. Eiwenthala,** nelaika Wifchu-muischas leftera. **Wafka 2 rubl. 50 kap.**

Derigi padomi
pee
mahjas-lopu fahes un flimibas pa- fshchanas un ahfshchanas.
No **R. Preepifsh'a,** MED. VET.
Ar wairakeem nobildejumem. **Wafka 1 rub.**

Behrmu-dahrsf.
Lafama grahmata mahja un flola. **Safahbits** no **Jelg. turimehmu-flolas skolotajem.** **Wafka 35 kap.**

Pamahjifshana,
fa
fkmufstige meh'
Walfshas gubernas ir leetajami. **Wahjifli**
profefora **G. Thoms,** Rihgas politehnifshu fchahfshchana fahfahs preefshchane **Latwifli**
Sugo Schmit.
Wafka 30 kap.

Wifas grahmata bodes dabonams:
Zannais
mahju dakteris,
Las
wefeleem un flimeem dob pamahjifshanu, fa buhs fawu wefelibu iffahgahf un fa flimneeks fopjams un dshdeejams ar mahju-fahlehm, lamehr daktera palihgu war afneegt.

Scho wefelibas-grahmatu mifheem Latweefchem par peemimu fahfshijs
T. v. Dieterich,
ar Reifara Staniflawo-ordeni wifshos dakteris, Latweefchu draugu beedes un kur- semes Jumprawefchu muischas dshms-lungs.
Wafka 1 rubl. 30 kap.

Basniza un skola.

Wihla atmina no Laudones (Widsemé).

(Beigums.)

Steigfimees nu us Laudones Deewa namu. Redfi, zeen. jubilaris R. Vogela lgs, lihds ar sawu wezo draugu no Dilleem un wezo, zeenijamo, firmo Beitana tehwu, bijuscho Laudones draudses skolotaju, kas no Dinamintes ari us scheem swehtkeem bija atsteidsees, — kaly goda ratos un steidsahs us Deewa namu. Torna pulstienis fauz spehzigu swehtku weefus toti jauki ispuschlota Deewa namâ eel-schâ. Deewa namâ un gehrbkambaris ir kâ kahda isgresnota bruhte, ar swehtku wainagu ispuschlota. Wisur fronti karajahs. Altaris ar daschadahm pufehm puschlots un peeliktis. Baldeews Zums, mihlee Laudoneefchi, ka ta proteet sawu mihlu ganu un mahzitaju un sawu Deewa namu puschlot un zeenih! Ehrgeles ar wifu spehku fkan; deewakalposchana eefahlahs. Nahf altari zeen. Zeswaines draudses mahzitajs, Lunina lgs, un leel garâ, spehzigâ runâ draudsei preekschâ schihs deenas swehtku swaru un wehrtibu. Ustrunâ un sweizina swehtku jubilaru. Runâ pahr mahzitaja augstu un swehtu amatu, pahr Deewa wahrdu leelu spehku un swehtibu, ko Deews tas Kungs zaur mihlo, wezo bihbeli mums dod un pasneeds. Tahfal runâ pahr Deewa brihnischligu wadischanu zaur scho pasauli, un ka Deewa spehks eel-sch wahjeem warens parahdotees un tos stiprinot, kâ tas pee zeen. jubilara kunga esot redsams, kuram nelahda leela meefas spehka un weweliba ne-esot bijis, bet ka tas Kungs winam palihdsejis schos goda swehtkus peedfihwot un 25 gadus gruhto mahzitaja amatu walidht.

Liturgiu tura Lasdones mahzitajs Marniza lgs. Kanzelê kalyj Bez-Beebalgas mahzitajs Guleke lgs. Tura spehzigu sprediki, runadams pahr ta Kunga un Wina wahrdu leelu, augstu godibu, spehku un swehtibu. Paslubina dedfigeem wahrdeem, ka Kristus draudsei buhs pastahweht us Deewa wahrdu pamata un gruntetees us to stuhra akmeni Jesu Kristu, ko ne patâ wels, ne elle nespehji apgahst.

Sinas pahr Deewa walstibas leetahm pasneeds Kalsnawas un Beetalwas draudses mahzitajs Döbnera lgs. No zeen. mahzitaju kungeem ari kâ weefi us scheem swehtkeem bija Lubanes mahzitajs Scheiermana lgs un Leepkalnes mahzitajs Stolla lgs. Deewa wahrdu laikâ pastarpam fkan jaukas, balsigas dseefmas no ehrgelu kora. Redfi, tur augstâ ir trihs leeli kori nostahjuschees! Draudses koris, apaksch draudies skolotaja Lahzgalwa lga wadischanas, Saikawas pagasta wihru koris, apaksch skolotaja Kehsnera lga wadischanas, un Saikawas meitu skolas koris, apaksch Seynkewitscha lga wadischanas. Schee kori ar sawahm jaukahm dseefmahm swehtkus puschlo.

Nahf altari Bez-Beebalgas mahzitajs Guleke lgs. Zeen. jubilaris R. Vogela lgs stahjahs pee altara; tam leel rokas us galwu mihli amata brahti, Guleke, Lunina un Döbnera kungi, un to swehtidami swehtii.

Klau, kahda bals pazelahs un lihds ar wifu draudfi pin jubilara kungam wainagâ scho pukiti:

Melb.: M. Jerusalem, modees.

Jesus, sposchâ Rihta-Swaigsne,
Lai Zums ir preeks un Zuhfu laime;
Lai Winsch Zums wisur preekschâ eet,
Kamehr nahfkeet Kristus kahsâs
Tur augstâs, jaukâs Tehwa mahjâs,
Kur fataisita goda weel!
Tur goda alga gaid',
Tur Jesus preti smaid'
Sameem kalpeem,
Kas zihrtigi un dedfigi
Ir Kristus darbus dsmuschâ.

Beidsot zeen. jubilaris R. Vogela lgs nahf altari un ar firni-geem wahrdeem draudfi apweizina. Winsch pateizahs par wifu mihlestibu, kas winam parahdita. Istahsta, ka Deews winu 25ds amata gaddâs brihnischligi wadijis, un mahzitaja amata ustructureis tahdu wihru, kam no pat jaunuma nelahdas leelas meefas wewelibas naw bijis, un ka Deewa spehks eel-sch wahjeem teescham warens parahdotees. Tad winsch pazehla sawas rokas un draudsei swehtibu dewa. Ar to deewakalposchana beidsahs. — Bet klau! schkiretees wehl weena bals pazelahs un Laudoneefcheem scho pukiti pasneeds:

Laudon's draudse, preekâ dseedi
Un pateizibas seedds seedi, —
Dod godu debefs Kehninam!
Ehrgeles un staltais tornis

Tew rahd' us augsch', kur eng'lu koris
Dseed dseefmas Deewa Jehrinam.
Al, zil tas jauki fkan,
Kur wisi dseedah war
Debefs sahlê!
Al, preezajees un lihgfmojees,
Al Kristus kahsahm fataisees!

Gesim nu atkal pulstien ¹/₂3ds us zeen. jubilara kunga namu. Redfi, tur Saikawas dsimtskungs barons v. Wolffs, kâ draudses pehrmindera kungs, un Saikawas skolas wegakais Osolina lgs pasneeds jubilarum no draudses un kungu pufes gresnu, dahrgu pulstieni, wehrtibâ 125 rubl. sudr., un Zehsu aprinka mahzitaju kungi no sawas pufes jauku statuju jeb tehlu, kas norahda, kâ muhsu Pestitajs sawas rokas pazehlis aizina behdigus un gruhtfirdigus pee sewis. Zauka peemina, jauka dahwana!

Nu jasteidsahs us goda meelastu. Redfi, tur ne tahlu no jubilara nama ir pahrtaishts mahzibas kambaris, smula ehla; tur no jubilara kunga ir bagati galdi klasti preeksch 60 weeseem, kas fastahw no draudses kungeem, hasnizas pehrmindereem, pagastu un skolu wezakeem un dascheem ziteem goda weeseem un mihkeem draugerm. Zeen. jubilaris R. Vogela lgs eefahl goda meelastu ar dseefmas dseedaschanu un Deewa peelhgschanu. Goda meelastâ eefahzees; lehns klufums walda; wihna glahses teel pilditas. Bet flat', tur weens kungs jau peezelahs; ko winsch darihs? Tas ir Laudones draudses pehrmindera kungs, Saikawas dsimtskungs barons v. Wolffs. Winsch usfauz augstu laimi muhsu augstam Kungam un Keisaram Aleksanderam III. un wisam augstam Keisara Namam. Wisi weefi peezelahs, pazel sawas balsis un nodseed Kreewu tautas dseefmu: „Deews, fargi Keisaru!“ Wihna glahses faskan un wisi weefi usdser us augstâ Semeestehwa laimi un wewelibu, apaksch kura spehzigeeem wadischanas spahrneem waram meerigi dsihwot. Skat', tur atkal weens peezelahs! Tas ir Saikawas skolas wegakais Osolina lgs. Winsch tura ihfu runu un usfauz augstu laimi zeen. jubilara kungam un wina laulatai draudseni. Glahses faskan us jubilara kunga un wina zeen. kundses wewelibu un augstu laimi.

Goda meelastâ welkâhs lihds pulstien ¹/₂6eem. Laimes usfaufschanas nahf zita pehz zitas un glahschu skandischana negrib rimtees. Weenu jauku dseefmu pehz otras skolotaju kungi ar sawahm fkanahm balsihm noskandina. Bet deena taifahs us beigumu. Zafschirahs! Weefi zits pehz zita peezelahs, atsweizinajahs un swehtki beidsahs.

Laudone, Tu paliksi man peemina, kamehr dsihwofchu. Tu gan atrodees Widsemes malâ; bet Tu ne-est wis pee maleneefcheem peestatama. Tu esi kreetni us attihstibas pahapeenu tifusi. To peerahda Tawi lepnee skolas un teefas nami. Tawâ Deewa namâ un Tawds skolas namds strahdâ kreetni wihri. Tawds skolas namds un Tawâ Deewa namâ fkan jaukas dseefmas. Tawi skolotaji ir kreetni apgahdati, un ta tas peeklahjahs. Schee wihri audfina un mahza Tawus behrus un isglihto Tawus jaunelus un jaunawas. Augsta laime Zums, Laudones dseedataji un dseedatajas! Lai Zuhfu dseefmu kori sato, seed un kuplo; lai Zuhfu kreetnee wadoni nepeekuhst! Augsta laime, Deewa swehtiba un labklahschanahs Zums, augsti zeenijamai jubilara R. Vogela lgs, un Zuhfu augsti zeen. kundsei. Tâ kâ pee goda maltites wisi mihlestibâ tifahm meeloti, ta lai Deews tas Kungs Zums dod mihlestibâ ar Laudones draudfi un saweem mihkeem skolotajeem kopâ lihds dsihwes walaram nodfihwot, kamehr weenreis tur swehtâ muhschibâ pee Jehra kahsu meelasta kopâ ehdsim un dsersim no debefs wihna koka augteem!

Tur mehâ atkal fatifim,
Un wairs schkirti nebhsm! Kahds weefis.

No debefs meera dseefmas fkan.

Jau walars mihli sweizina
Scho semi leegi, kluf,
Un wehsmina newehdina, —
Wifs tagad meera dufs.

Luh! osols stahw til rahms un klufs,
Kas wehtrâ lozijahs,
Un esars it kâ sapnds dufs,
Kas ne fen wilnojahs.

Aij, firds, jel paleez meera man,
Luh! puznaktis fen jau klast;
No debefs meera dseefmas fkan,
Tahs nahf tew meerinah.

Semkopiba un fainneeziba.

S i n a.

Jf Veel-Swehtes. Nupat nofwehtijahm plauschanas swehtkus. Atskatotees us fchi gada paschu plauju, jaleezina, ka ta muhsejeem daschada. — Daschs semkopis nobrehzajs pahr auglu leelo nabadsibu; zits atkal no lauku auglu atnesuma deewsgan apmeeri-nahts. Retais kahds preezajajs pahr sawu bagataku plauju. — Kad apluhkojam muhsu mihlo semkopju druwu raschojumus fewischi, tad japeemin, ka kweeschu un rudsu rascha sneegusees no 4 lihds 7 graudi, — loti retam lihds desmits graudu. Seemas labiba wairaf pade-wusees kalnu weetas; turpretim leijas ta weetahm loti plahna. — Wafareja wiszaur mehrena un rascha wahja; zitam mehrena. — Kartufeli ari naw wiseem weenadi isdewuschees. Zits nonehmis no puhra stahdijuma 5, zits 7 puhri. Padsirdam ari, ka atrodotees semkopji, kureem laimejees nonemt no puhra stahdijuma wairaf nekā desmits puhru. — Seena mantojums schogad bagats, un it ihpaschi semkopji wareja nopreezatees par seena nokopschanas isdewigo un labo laiku. — Nahlamo seem' baudihs muhsu semkopju lopini loti wescheligu baribu, un tas ir wisai semkopibas nahlamai usplauschanai no loti leela swara. — Roku dahrseem bija mas auglu atnesums; ziteem no wineem nekahds. — Saknu dahrsi no schihs wafaras pastahwofcha faufuma pawisam panihka. — Dauds semkopju preezajajs, ka schis gads buhschot zaur tam par pehnajo labaks, ka ahbolinsch labi isdewees. Behrnaja gada ahbolina nebija nemas. Schogad ahbolinsch buhschot semkopjeem aistaupiht ausas, un ausahm tagad branga zena. Teiz, ka malfajot par puhru ausu 1 rubli un 50 kap. — Bahr paschu druwu augumu semkopji buhtu zaur-zaurim wehl apmeerinati, bet labibas wahja zena, isnemot par ausahm, wineem padara deewsgan baschu; turpretim muhsu rolpelnisheem tas atkal loti pa prahtam, ka maifite tapusi lehtaka. Rokpelnisheem ari sawas behdas. Darba ne-efot dabonams, un kad fur tas attrahpotees, tad atkal pulka to darba gaiditaju. Ta fehrojajs muhsu rolpelnischi. — No zitas pufes dsirdam atkal nostahstam, ka muhsu rolpelni esot palepni. Kad muischa usajzinot, pret malfu darbu strahdaht, tad drihsal atgadotees achtee sweschineeki pee darba peenemschanas, nekā muhsu paschu laudis. — Retizu, ka dsirdeta waloda jeb paruna buhs jau nodibinata pateesiba. — Ar preeku wehl japeemin, ka bischu kopschana pee muhsejeem atradusi wairaf zeenitaju. Bischu kopeju pulzinsch ar scho gadu labi pawairojees. — Seedonis bitehm bija deewsgan isdewigs. Bija paretam leetus, un seedini preezigi usplauka. Bitehm seedona laika medus awoti bagatigi atwehrah; bet schehl, ka fausa wafara winus pa-ahtraki aisdarija, ta ka bitehm medus krahshanas darbs drihs ween bija janobeids. — Spehzigakahs bischu faimes eekrahja medus deewsgan preeksch sawas pahrtischanas, un atlizinjaja ari wehl labu teesinu preeksch biteneeka jeb draweneeka. No wahjakajahm faimehm turpretim biteneeks preeksch fewis nekā newareja eeguht. — Brangi, brangi, ka semkopji fahl arweenu wairaf ari ruhpetees par bischu kopschana. Bischu kopschana naw nekahds smahdejams, bet dahrsu kopschanai derigs un semkopim pelnas atnesigs weikals. — Tahlak wehl jafino, ka semkopiba pee muhsejeem nehmuusees schaja gada dauds sawadaku wirseenu, nekā pagahjuschods gaddos. Senaf loti masa daka no semkopjeem leetaja skunsts mehslus jeb supersosfatus preeksch druwu mehslufchanas; bet tagad atkal atradisees tilai masa daka winu starpā tahdu, kas minetos mehslus neleetatu. — Zaur pagasta wezaka un skrihwera kunga peepalihdsibu pagasta fainneeki scho ruden' supersosfatus apgahdajajs is Rihgas. — Rihgas turgotajs galwojis par supersosfatu labumu un nemasinatu mehru. — Dabujahm gan redseht, ka supersosfata kules bija kreetni pilditas. — Ka semkopji supersosfatus meklejajs no tahlakas pilsehtas, eemefts laikam atronams eelsch tam, ka tur prezes pahrdewiji buhs mantofschu wairaf wispahrigas ustizibas. Tizam jau gan, ka ari muhsu mihlee Zelgawas turgotaji turpmal kreetni ruhpefees, pee semkopjeem emanatot ustizibu zaur sawu nefamaitatu prezi. — Supersosfatam Rihgas zenas ne-efot bijuschas semakas par Zelgawa pagehretahm zenahm; bet top runahs, ka kules no pascha supersosfata Zelgawa gan esot tukshakas. — Wehlehts jau katram, wisu pahrbaudiht, un kas labs, to patureht. — Bil supersosfats semkopja azihm augls, to peerahda kahda wezaka semkopja schahds teikum: „Semkopjus weenigi supersosfats isglahbi no bankrotos“. — Weidsot waru wehl ari pawehstiht, ka muhsu semkopji fahkuschu wairaf zeenihf semes dsilu arschanu, un to daschi fainneeki isdara ar diwjuhgu leelo arklu. **Weefons.**

Kad ir labaki preeksch pawafaras fehjas

Kuhts mehslus iswest, ruden' waj pawafar', un waj tos ruden' iswestos katru reis buhs ee-art, jeb waj ir labaki atstahf us lauka — weenlihdfigi idalitus, bet ne-ee-artus.

Kuhts mehslu nelihdsinajajs kalijam, amonjaka fahlij, waj ari zitahm schihm lihdsigahm weelahm, kas, til-ko semē eejaukti, tuhliit leelaka wairumā augeem derigu baribu pasneeds; bet kuhts mehslu ir weegli, un winos, til-ko tee no kuhts nemti, til kahda masa daka augeem derigu baribas daku atrodahs, kuru wairums top leela mehra paleelinahts zaur pilnigu fakrischanu; bet pilniga fakrischana notee-kahs til tad, kad kuhts mehslu ir atdoti ilgaku laiku gaisa un semes darboschanai. Tamdeht kuhts mehslu isweschana ruden' preeksch pawafaras fehjas ir no leela swara, un til retu reis war notikt, ka semkopis panahf to paschu zaur kuhts mehslu isweschanu pawafar'. — Birno prafschanu apskatijuschu, greeffimees pee tras. Bahr scho leetu kahds semkopis faka ta: Es jau fen biju pahrliezinajees, ka preeksch pawafaras fehjas kuhts mehslus ir labaki iswest ruden', nekā pawafar'; tamdeht es ari ar leelu usjihfibu to ispildiju. Ruden' iswestos mehslus es katru reis pehz ruhpigas isdalischanas un isahrdischanas ee-artu, un domaju, ka schahda wishē panahku no teem tos wislabalos auglus, lihds notikahs schahds gadijums: Weenu ruden' tahm wairaf puhra-weetahm, kas man preeksch pawafaras fehjas bija jamehslu, gan dabuju mehslus uswest un isahrdiht, bet negaidot usnahza sneegs un fals, ta ka til kahdas trihs zetortas dalas no tam wareju ee-art. Pawafar' lopu isfahrnijumu weeta es atradu til isbalejuschus falmus. Kaimini, man teiza, ka ruden' iswestee mehslu esot nepeezeeeschami tahda pascha mehra ja-atjauno, un gandrihs jau gribeju peekristi kaiminu padomam, te mani it nejauschu tas darija usmanigu: semi apalsch nobalejuschajeem falmeeem apluhkodams, to atradu irdenu, — proti tahda buhschana, ko semkopji mehslu fahkt par aramahs fahrtas gatawibu. Scho eewehrojais, neklausijos wairs us zitu padomeem, atstahju mineto semes gabalu bes kahdas mehslu atjaunoschanas, gribedams pahrliezi-natees, kahdus auglus gan man schu apalsch nobalejuschajeem falmeeem flehpdamahs, pehz isfktatas sagatawojusees seme dos, — un, deht labakas skaidribas, scho gabalu wehl fewischi apshmeju. — Bet schahda fewischa apshmeschana israhdiijajs pawisam weltiga, jo wehlak jau no tahlenes wareja maniht, ka meeschi, ar ko schis lauks bija apsehts, bija dauds pahrafi par saweem brahseem us ruden' ee-artā lauka; ja — pat wairaf gaddos bija wehl deewsgan leela starpiba manama, ta ka es no ta brihscha preeksch pawafaras fehjas nekad zita laika kuhts mehslus ne-ee-artu, ka pawafar'. — Te wehl japeemin, ka schahda kuhts mehslu leetachana ir atstahf ta wislabaka tur, fur weegla un lihdsena seme. Mehslu, semes wirsu atstahf, darbojajs til kih-misli; bet preeksch smagas semes daudsreis fisiska darboschanahs ir no leela swara. Smaga seme buhs derigaki, mehslus ee-art. Salmains mehslu ee-arti, dara semi irdenu, zaur ko gais weegli semē eeteel, kas ir nepeezeeeschams lihdsellis pee semes sagatawofchanas. Kalmains, nelihdsenahs weetas mehslus semes wirsu atstahf nebuhs tamdeht labi, ka schē stips leetus war weegli aisneft projam kuhstschahs spehka weelas, turpreti lihdsenā weeta tahs top eeneftas semē eelschā. — Ne til ween kuhts mehslu, bet ari falmi un zitas scheem lihdsigas weelas, ja meh ar wineem semi aplahjam, paleelina tahs auglibu, — faprotams, dauds masakā mehra. Ismehginajumi peerahda, ka gais, kas starp semi un mehfleem atrodahs, top mitrs, walgans, un tahda wishē dod aramai fahrtai eespehju, peewilkt is gaisa daschadas derigas weelas. — Kuhts mehslus ruden' iswest, ir it fewischi nepeezeeeschams preeksch kartufelcem. Kartufeli, kuras stahda til-ko no kuhts nemtos mehslods, dauds reis israhdiijusches wahji augschana. — Weidsot wehl peeminefim, ka kuhts mehslu weenlihdfigi isdalischana ir no gauschi leela swara; tamdeht prahtigs semkopis nelikfees ne dsirdot, kad pahf to smeijajs, ka winsch leel ar selumineem ahredito lopu isfahrnijumu kreetni ne-is-jauktahs un ne-isplehstahs pilas fewischi ar rolahm fasmalzinahf un fapluzinahf.

Laika rahditajs.

Kahds dakteru finibu pratejs apgalwo schahdu laika rahditaju par jo teizam: Kad samaisa 2 drakmas kampara (camphorat.), pusdrakmas tihra salpetera (nitrum) un pusdrakmas ofchamā schpirta (liq. ammon. caustic.) diwas unzijās schpirta, un scho maifijumu glabā zeeti aiskorketa pudelite, tad tas laba laika buhs tihrs un skaidrs, grossigā — masas swaigsnites rahdisees maifijumā, un fliktā — maifijums paliks nekaidrs. — Labs un lehts laika rahditajs!

A. Ligathne jun.